AWE Mainta
e corant di Toko

CU UN LUZ PAGA, LO BO YUDA BO BISIÑA DI POR SENDE UN LUZ

Situacion di coriente ta delicado, transformadornan di Paardenbaai ta for di servicio pa varios luna



Pueblo consumidor mester contribui pa rebaha consumo. Pesey ayera tardi a haci un apelacion na ATIA y AHATA, pa pidi nan miembronan pa rebaha nan consumo drasticamente y a studia con ta haci esaki tambe. Rob Smith di AHATA, a duna di conoce cu sigur nan lo coopera. Mescos tambe ing. Greg Peterson a priminti cu comercio lo duna su banda di cooperacion tambe.

Candela a den sub-stacion den Paardenbaai, a laga gran parti sin coriente

PROBLEMA GRANDI







Tur cos a cuminsa, ora cu den e sub-stacion, conoci como Paardenbaai Noord, tabatin un problema for di prome oranan di mainta, y ora cu a bay pone bek den funcion, a surgi un candela den sub-stacion Paardenbaai Zuid.

Di acuerdo cu ing. Freddy Rafini, Director di N.V. Elmar, kende a bay pone su mes personalmente na altura di e situacion, ta haya cu e daño ta considerable y lo tuma sigur algun dia prome cu esaki keda regla.

Hasta ta pensa, cu ta mihor cumpra unidadnan nobo, ya cu e transformadornan aki ta bieu caba y no ta combini pa bay na "lapi" nan.

Bomberonan cu a presenta den minimo di tempo, a domina e candela, pero no por a evita cu e daño ta haci.

A drecha suministro di coriente, pero e situacion ta keda delicado, pa cual Elmar ta pidi tur hende pa colabora den usa menos coriente posibel, pa por sigui garantia coriente pa henter Aruba.

Trahadornan di N.V. Elmar rechaza proposicion



Despues cu directiva di Union Electricista Arubano a bin ta negocia un CAO nobo cu gerencia di N.V. Elmar, y despues cu e partidonan aki a haya otro diadomingo atardi, pa un contracto colectivo di un aña, pero cu ayera mainta, ora cu e pakete aki a keda presenta n'e trahadornan, nan a cambia totalmente di opinion y no kier un CAO mas di un aña, pero awor nan kier di 2 of pa mas aña. Mientrastanto Coby Geerman ta kere cu nan ta hopi serca di haya otro, contal cu gerencia di Elmar acepta e ultimo proposicion aki.

Parokia di Birgen di Fatima di Dakota

a conmemora aparicion di Mama Maria na 3 hoben







Ayera, dia 13 di october, ta fecha cu nos ta conmemora aparicion di Mama Maria na 3 hoben. Birgen di Fatima, pa patrona di Parokia di Dakota y manera tur aña, ta conmemora e fiesta aki cu un procesion y ayera nan tabatin bishita di Mgr. Luis Secco, y tambe Pastoor di Brazil, Jairo Maduro a bin compaña su colega Pastoor Daniel Spizla di Parokia di Dakota. Nan a ser acompaña pa varios fiel di Dakota y becindario, pa despues atende e Santo Sacrificio di Misa, cu a ser auspicia pa Mgr. Luis Secco.

Lidernan sindical no tin tempo pa a aforma parti di Comision di AZV?

Loke ta ser considera un fayo barbaro, cu Fundacion CAS y Organisacion di Paciente, ningun dia a ser consulta

COMISION di AZV a haya encargo pa busca un solucion structural p'e problemanan di AZV. Y si ta necesario, busca un sosten mas amplio di pueblo den esaki. Analisando e decreto ministerial p'e comision, ta nan tarea pa haci un analisis di e problemanan y causa di e fayonan structural, cu ta aparece. Mester bisa, cu tin masha raport traha, analisis a ser traha y te ultimo, y awor e compania Agis tambe a bin cu su recomendacionnan, cu keda entrega dia 14 di augustus 2008.
Comision di AZV a haya tambe encargo pa busca un solucion e problema, unda lo inclui tambe proposicion pa cubri e fayo structural.

Comision di AZV lo mester a duna un conseho pre-eliminar riba e forma con ta bay cubri e deficit pa loke ta aña 2008, cu mester bira parti di e conseho final prome cu 1 di januari 2009. Loke ta masha interesante den e decreto ministerial aki, cu e conseho aki mester tin consensus entre e participantenan y lo mara tur esnan envolvi.
Pero no tin consensus, si mira cu e sindicatonan di Bloke Sindical y tambe e experto-consehero Herbert Diaz no ta sostene e raport pre-eliminar aki y nan a retira for di Comision di AZV.

Den mesun decreto ministerial aki ta para cu gremio di dunador di trabao, e gremio sindical como Minister drs. Booshi Wever por nombra cada uno 2 persona pa forma parti di e comision y entre nan mes lo nombra un Presidente.
Loke ta resalta bao di e punto aki, cu no tin ningun representacion di lider sindical, loke ta ser interpreta cu e lidernan sindical lo ta demasiado ocupa y no a pone nan mes disponibel, pero a apunta otro persona, cu no ta carga e ideologia, balor y menos ainda e principionan cu sindicatonan ta para p'e.



Comision AZV, por scucha gruponan relevante di den comunidad y según art. 7. e miembronan di dicho comision por recibi 200 florin pa cada reunion cu nan acudi na dje. Y e comision por consulta cu expertonan specifico, si mester.
Awor ta ser cuestiona, si Comision di AZV a consulta gruponan relevante di den comunidad, pasobra awor ta sali na cla cu Fundacion CAS, tampoco Organisacion di Paciente, no a wordo envolvi, loke sigur ta un fayo grandi.

Loke directiva di UEA a negocia

Trahadornan di N.V. Elmar rechaza proposicion y awor kier un CAO pa 2 aña



DESPUES cu directiva di Union Electricista Arubano a bin ta negocia un CAO nobo cu gerencia di N.V. Elmar, y despues cu e partidonan aki a haya otro diadomingo atardi, pa un contracto colectivo di un aña, pero cu ayera mainta, ora cu e pakete aki a keda presenta n'e trahadornan, nan a cambia totalmente di opinion y no kier un CAO mas di un aña, pero awor nan kier di 2 of pa mas aña.
Ta manera nos di AWEMainta a ser informa, cu berdad cu e trahadornan tin ultimo palabra, pero e ta muestra tambe, cu e propio trahadornan no tin confianza den nan dirigente sindical pa negocia.

Sigur si mira, cu awor, e trahadornan kier un CAO pa 2 aña, cu mesun condicionnan stipula. Despues tin un grupo a bisa, no cu nan kier un CAO di 4 aña. Nan kier bay pa un CAO di 2 aña, pasobra un 1 aña ta pasa hopi liher, kiermen otro aña, ata nan ta para pafo atrobe.
Coby Geerman, Presidente di UEA, a duna di conoce cu e negociacion aki sigur ta fuerte y largo. Berdad UEA y Elmar a haya otro pa 1 aña, pasobra mas aña lo costa compania mas placa. Pero Coby Geerman a bisa Mediador di Gobierno cu e miembronan ta dicidi. Y awor nan a bay pa 2 aña cu mesun proposicion acorda. Esaki nifica cu accion ta sigui.
Carta a bay pa Mediador y tambe pa gerencia di N.V. Elmar.
Coby Geerman ta kere cu nan ta hopi serca di haya otro, contal cu gerencia di Elmar acepta e ultimo proposicion aki.

3 hoben na EPB Santa Cruz lo a viola un mucha muher

INFORMACION cu AWEMainta a ricibi ta indica cu na EPB Santa Cruz 3 hoben lo a viola un mucha muher, pero el lo tin miedo di raporta esaki na autoridadnan concerni, posiblemente pa miedo pa e repercusionnan social cu esaki lo por trese pe.
Ta lamentabel cu autoridadnan no por actua pa cu tipo di crimennan asina si no tin un denuncia a wordo haci. Mester wak si e mucha muher aki ta cambia di opinion y dicidi di entrega keho contra e 3 hobennan aki, y asina evita cu nan por comete e crimen baho aki atrobe y causa daño na mas mucha muhernan.
Mientras cu esaki a tuma lugar na EPB Santa Cruz, na EPB Hato un mucha homber cu a kibra cu su mucha muher, a dicidi di pone riba Internet y distribui potretnan di e mucha muher completamente sunu. AWEMainta a haya e mail aki y sigur no ta nada bunita pa wak con un mucha muher hoben asina ta pose den posicionnan comprometedor dilanti un camara, sabiendo cu e potretnan aki den futuro lo por wordo usa den un forma negativo contra dje.
A yega momento pa tur esnan concerni cuminsa alerta nos hobennan riba e tipo di practicanan aki, cual ya caba a pasa varios biaha na nos isla.

Pueblo consumidor mester contribui pa rebaha consumo

Situacion di coriente ta delicado, tumando na consideracion cu transformadornan di Paardenbaai ta for di servicio pa varios luna

Sub-stacionnan di Pos Abao y Tanki Leendert mester yudanza di expertonan Hulandes



FOR di prome ora di mainta, a surgi un problema den un di e sub-stacionnan di Elmar den Paardenbaaistraat, net panort di oficina di DOW. Na momento cu tabata pasando load di un stacion pa otro, a surgi un problema den e transformor di Paardenbaai Zuid, unda un switch paden a rementa, ocasionando un candela, cu a causa masha daño den henter e compleho di transformador di Paardenbaai Noord como Zuid y como tal a keda for di servicio, según ing. Freddy Rafini a duna di conoce.

Esaki a causa cu gran parti di Playa Pabao, sector hotel y parti di Palm Beach ta sin coriente. Mas dificil Elmar a haye ta, cu e sub-stacionnan di Pos Abao y di Tanki Leendert ta for di servicio, loke nifica cu 4 di 8 di nan substacionnan ta for di servicio, sin por suministra coriente manera desea.

Pasobra un kabel di 60 mil volteo ta daña pa cual mester manda busca expertonan Hulandes pa bin yuda Aruba.

E tecniconan di N.V. Elmar a traha duro pa debolbe varios bario coriente, pero e situacion ta keda uno delicado. Pesey gerencia di Elmar a reuni ayera tardi, cu directiva di AHATA y di ATIA, solicitando nan cooperacion, pa pidi e miembronan pa evita di usa hopi coriente, y asina tur hende por tin consumo di coriente, según ing. Freddy Rafini.

E situacion di Paardenbaai, por lo pronto ta for di servicio, pasobra e daño causa ta considerable y mester dicidi di sea ta bay inverti den drech'e un dos transformadornan aki, of inverti den cumpra uno nobo. Pero tambe lo bay busca tecniconan di afo, pa yuda e sub-stacionnan di Pos Abao y esun di Tanki Leendert, pa despues determina kico ta bay haci cu Paardenbaaistraat, cu lo bay keda for di servicio varios luna.

Tambe tin un problema cu un kabel mayor, pa cual mester busca expertonan Hulandes pa yuda.

Manera ing. Freddy Rafini a duna di conoce ayera tardi den un conferencia di prensa, e situacion reinante ta hopi fastioso.

Pesey ayera tardi a haci un apelacion na ATIA y AHATA, pa pidi nan miembronan pa rebaha nan consumo drasticamente y a studia con ta haci esaki tambe. Rob Smith di AHATA, a duna di conoce cu sigur nan lo coopera. Mescos tambe ing. Greg Peterson a priminti cu comercio lo duna su banda di cooperacion tambe.

Cu un luz paga, lo bo yuda bo bisiña di por sende un luz, según ing.Freddy Rafini.

Endy Croes di Lotto pa Deporte a confirma boycott contra AWEMainta

Purbando di argumenta abuso di placa na e fundacion el a acepta esaki

AYERA por a tende Endy Croes di Fundacion Lotto pa Deporte reacciona riba parlamentario Otmar Oduber kende durante conferencia di prensa di partido AVP a bin dilanti cu e documentonan cu AWEMainta tambe tin relaciona cu e gastonan excesivo cu esnan di Lotto pa Deporte ta haciendo pa loke ta e parti di costonan di representacion. Cu excusanan fofo a purba di argumenta e abuso di placa cu ta tumando lugar, pero e partinan clave cu a wordo presenta pa Otmar Oduber, esta cu lo kier paga e actual director cu ta na cas, Ipi Kock 6 aña di salario pa e retira, e djodjomento cu biahamentonan y comementonan si no a wordo toca.

En medio di tur e tapamento di berdad, Endy Croes a bin dilanti bisa cu tanten cu e ta ocupa e posicion cu e tin na Lotto pa Deporte, ni AWEMainta ni Diario lo haya propaganda di Lotto pa Deporte, aceptando asina publicamente e boycott cu tin contra nos medio di comunicacion y siguiendo e pasonan di su amonan cu ta den gobierno na e momentonan aki.

E practica di boycott aki nos di AWEMainta conoce pa basta tempo caba y e ta un forma di intimidacion pa no publica e berdadnan cu ta tumando lugar den e fundacion aki cu lo mester a traha na bienestar di deporte, pero mas bien ta trahando pa nan propio beneficio.

Durante e entrevista na e radio emisora liga cu gobierno, por a scucha con Endy Croes a purba di hustifica e gastonan grandi aki caminda cu cada biaha e tabata bisa cu loke nan ta haciendo ta na bienestar di Pais Aruba y cu ora tin cambio di bestuur tur hende lo wak con bon trabou nan a haci. Aki mester dune un pluimpje si, pasobra el a indica cu na september esaki lo ta e caso, mustrando asina cu e ta conciente cu e cambio ta na caminda.Den tur esaki constantemente atakenan personal a bin contra Otmar Oduber tabata bin dilanti como si fuera cu e parlamentario di AVP den pasado lo a dirigi Lotto pa Deporte, lo tabata encarga cu esaki y hasta a bay asina leu di haci referencia na un noticia falso publica den algun medio di comunicacion relaciona cu e supuesto detencion di un amigo di Oduber.Loke a bin dilanti ta cu e cantidad di biahenan cu a costa miles y miles di florin lo tabata necesario pa logra cu e convencion di WLA bin Aruba, cual finalmente esaki no tabata e caso ya cu esaki lo tuma lugar na Australia. Tambe a bin dilanti cu e gastonan cu ta bin dilanti den e documentonan en cuestion pa loke ta trata Honduras lo a wordo cubri pa e compania di Canada, pero esakinan ta bin dilanti toch, e ora con por ta cu Canada a paga y Aruba tambe?

Loke a hala mas atencion ta e hecho cu nan a indica cu e reunionnan di bestuur ta tuma lugar na oficina mes y cu contrario na loke tabata tuma lugar den pasado, nan no ta bay come na restaurantnan caro.

Si en berdad bestuur di Fundacion Lotto pa Deporte lo tabatin deporte na pecho, e reunionnan aki lo a tuma lugar durante oranan caminda cu no mester di cuminda, pero esaki no ta e caso. Un tras di otro por mira cu lunch vergadering bestuur ta bin dilanti caminda e cuentanan ta varia y lugarnan tambe, pero si a evita e lunchnan aki sigur lo por tabatin miles di florin extra pa deporte.

Igualmente mester menciona con Endy Croes, kende a indica cu e no ta hinca su mes den politica y no ta politico, a sali na defensa di minister Ramon Lee como ni sikiera e miembronan di partido MEP mes a yega di haci, mustrando asina claramente su sosten practicamente incondicional na Lee. Si esaki no ta hinca su mes den politica e ora e mester tin un definicion completamente diferente di e palabra involucra.

Loke Croes no a menciona den su argumentonan ta e rumornan cu tin cu Ramon Lee lo kier bay ocupa e posicion di director di Lotto pa Deporte y dor di esey nan kier paga Ipi e suma miyonario pa e retira.

AWEMainta su vision di Calidad vs e Realidad – Entrega 7

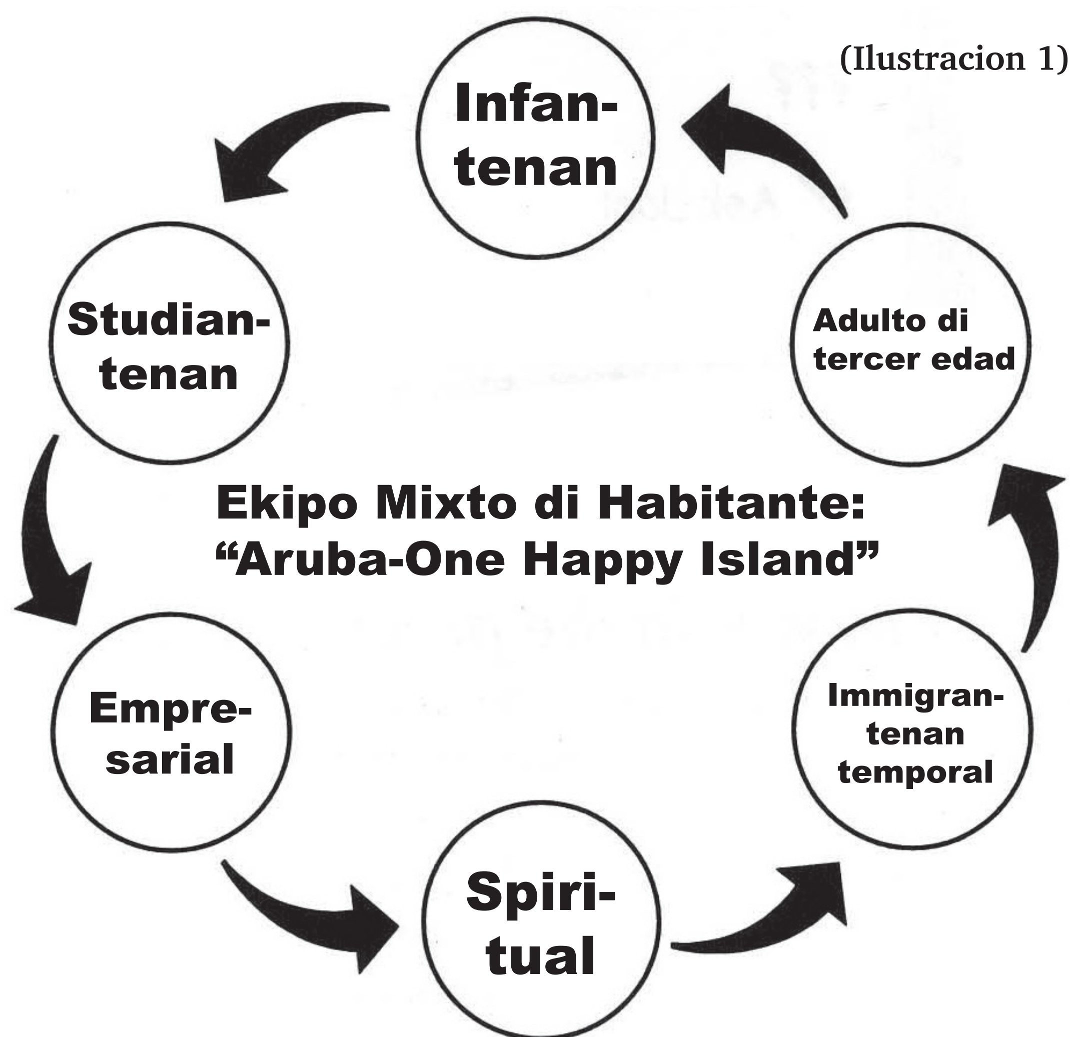
AWEMAINTA y su asociadonan den calidad, ta sigui trata awe, otro edicion (#7) dedica na e tema "Construi Ekipo" (Team Building). E edicion aki tin e meta pa trece comprension y informacion riba e tema Calidad. Den edicionnan anterior nos a ilustra e concepto y comprension di varios termino usa ora ta papia di calidad. Siman pasa nos a elabora riba trahamento den ekipo. Traha den ekipo ta un parti importante ora ta papia di calidad. E habitante di Aruba, cu ta e cliente interno pa produci e producto: "Aruba One Happy Island", mester por sa cu pa yega na un producto final exitoso, mester por tin un solo ekipo, esta un cu hopi dinamismo. Un ekipo dinamico ta un ekipo cu tin prestacion halto, e ta un ekipo cu confianza propio, un ekipo inter-dependiente. Den edicion di dia 30 di september (edicion #5), nos a ilustra un "organizational chart" unda ta mustra cu ta e habitantenan di Aruba ta encabeza e organizacion di e maneho di produccion di e producto "Aruba One Happy Island".

(Mira Ilustracion 1)

Nos sa caba con "compleho" e producto Aruba ta, y pa maneha esaki tin biaha ta trece dificultad. Como habitante (cliente interno) di nos isla, e habitante mester ta debidamente informa con importante e ta, e mester ta motiva y mester ta na altura di kico ta ser spera di dje como miembro di e ekipo cu ta yama "Aruba One Happy Island". E siguiente ta un ilustracion di con e ekipo Aruba ta hinca den otro. E ekipo di "cliente interno", es decir e habitantenan cu tin di traha den ekipo pa yega na e producto final esta "Aruba One Happy Island"!

Por nota cu cierto grupo no necesariamenta ta "hungadornan" cu ta activo. Den futbol, nos por yama e hungadornan aki "esnan cu ta keinta banki". Ken tur ta forma parti di e ekipo? Pa cuminsa nos ta introduci ken nan ta forma parti di e ekipo "Aruba One Happy Island". Nan ta grupo di habitante (cliente interno) cu tin Aruba como nan lugar di biba y riba cual nan ta haciendo nan existencia, bien sea pa semper of temporal.

Den ekipo infantil nos por mira cu nan ta keinta banki pero ehempelnan cu nan mester haya ta e bon ehempelnan pa asina nan por sigui hiba nan ekipo na logra metanan. Tin hungadornan manera e grupo di inmigrante cu esnan cu ta bin yuda e ekipo pa logra meta. Nos por mira tambe e grupo di tercer edad cu hopi biaha ta ser descarta pasobra nan edad ta halto. Un ekipo dinamico semper por usa expertisio, sabiduria y conocimento di e grupo di tercer edad pa traha pro-activamente y pa yuda den planificacion di metanan. A continuacion, nos ta describi of presenta cada "hungador" of e "team player" di ekipo Aruba. Nos ta describi lo basico awor aki.



Ekipo Infantil:
•Nan ta di ambos sexo di edad: 0-4 aña;
•Nan ta naci na Aruba of nan ta inmigra cu nan mayornan.

Ekipo studiantil:
•Mucha homber y muher di edad 4 – 12 aña;
•Mucha homber y muher adolescente di edad 13 - 19 aña
•Mucha homber y muher hoben adulto di edad 20 - 30 aña.

Ekipo empresarial:
•Dono di negoshi grandi y chikito (cu ta hulandes)
•Inversionista local den varios institucion;
•Trahadornan no-inversionista di edad legal
•Trahadornan inversionista di edad legal

Ekipo Spiritual
•Clero di varios iglesia y doctrina;
•Guia independiente di spiritualidad;
•Grupo nan di monhe.

Ekipo Tercer Edad
•Homber y muher pensiona (edad 60 aña p'ariba)
•Homber y muher inmigrante cu permiso di residencia (edad 60 p'ariba)

Ekipo di Inmigrante (Habitante temporal)
•Inmigrante pa traha empresarialmente pa un periodo menos di 5 aña
•Inmigrante pa traha empresarialmente cu permiso mas di 5 aña
•Mucha infantil, mucha y adolesentenan inmigrante
•Inmigrante empresario (no Hulandes)
•Inmigrante cu ta casa cu otro inmigrante
•Inmigrante cu ta casa cu un hulandes residente pa un periodo recien

Tur e diferente "hungadornan den e ekipo di Aruba One Happy Island" ta comprende y sa e mision di e isla y su metanan? Tur e hungadornan aki tin claridad den e mision y e metanan cu mester ta bon estableci? Tur e hungadornan aki ta traha creativamente? Nan tin bista y ta enfoca riba resultado? Nan tin nan rolnan y nan responsabilidad bon clarifica? E ekipo ta bon organiza? E ekipo aki a ser construi riba forzanan di cada individual? E ekipo di Aruba One Happy Island ta apoya liderazgo y cada uno di nan mes? Tin desaroyo di un clima di ekipo? E ekipo sa resolve desacuerdonan? E ekipo ta comunica abiertamente? E ekipo ta tuma decisionnan obhectivamente? E ekipo ta evalua su propio efectividad? Si tuma na cuenta tur e preguntanan cu mester ser haci pa haya sa si e ekipo ta realmente dinamico pa por produci e producto "Aruba One Happy Island" duna un resultado di excelencia, anto ta con e score board (marcador) lo ta? AWEMainta ta aprecia ricibi bo opinion riba e seccion aki. Te otro siman!!

Eddie Briesen a perde confianza di mundo turistico di Aruba

"MI ta contento cu porfin awe Sr. Briesen a lanta for di soño. Edisson Briesen despues di tabata biaha rond mundo y ora e ta na Aruba e ta atende cu findings fee, success fee y tur e feenan cu e por haya di APA, a realiza cu algo cu nos a trese dilanti casi 1 luna pasa cu Aruba por confronta problemanan serio pa loke ta e desaroyo economico y financiero mundial, awe ta afirma loke partido AVP, mi persona a trese dilanti cu lo tin caida den bookingnan di 25%", esaki ta declaracionnan di Otmar Oduber durante conferencia di prensa di partido AVP ayera mainta.

Continuando Oduber ta indica cu segun Briesen, oficialnan di turismo no ta experto financiero y no por pronostica loke por pasa. Pero for di april pasa, ATA, AHATA y AAA a manda cartanan pa gobierno mustrando riba e hecho cu nos bookingnan ta abou compara cu aña pasa, cu tin un caida y cu tin un problema serio den sector turistico.

Pa e parlamentario di AVP, oficina di turismo tin basta experto cu por funciona, pero si Briesen como minister ya pa 10 luna no por tin cifranan di cuanto hende ta bishita e pais aki, como minister e mester para e avion un rato keto y keda Aruba un rato y banda di negoshinan cu e ta atende cu APA, atende cu e problema serio cu su oficina di turismo a mustra riba dje mas cu 5 luna pasa caba.

Continuando Otmar Oduber a indica cu Briesen ta cuestiona su propio credibilidad ora el a bisa cu e no kier bay papia politicamente, pasobra ta trata di credibilidad. "Ora un integrante di partido AVP papia, ta pasobra cu credibilidad nos ta papia". Pesey e politico di AVP ta bisa cu Sr. Briesen a perde confianza di e mundo turistico na Aruba, caminda cu e ta wordo practicamente poni cu e no por papia y ta bisa cu awor en adelante tin un comision cu a wordo lanta, caminda cu e.o. Banco Central ta bay papia, Sr. Nel Oduber, etc ta bay papia.

Otro declaracion di minister Briesen ta cu ningun hende no sa unda nos mester bay, y Otmar Oduber ta indica cu esaki ta e persona cu mester guia nos pilar economico pa cual 70% di nos hendenan ta biba y come di dje, y pesey e ta bisa cu nos tin un problema hopi serio.

Otro punto cu e parlamentario di AVP ta critica ta e declaracion di Briesen cu ta indica cu na october lo lanza un campaña di 3 miyon dollar. Esaki pasobra e efecto di esaki no lo ta durante high season. Un Mericano no lo dicidi cu pasobra el a wak un propaganda bunita di Aruba awe, ta dicidi, memey di un crisis financiero na nan pais, un eleccion presidencial y un economia global den dificultad, cu e ta bin Aruba.



Loke e minister mester haci, mescos cu su departamentonan ta loke AVP a bin ta bisa for di añanan pasa caba, esta introduci un fondo directamente pa oficina di turismo, cu no por keda depende di gobierno. ATA mes ta indica cu den e ultimo 4 añanan no a conoce un aumento di e placa di mercadeo di Pais Aruba y hasta ta bisa cu e poder di compra a cay cu mas di 20%.

Concluyendo Otmar Oduber ta indica cu Eddie Briesen mester saca su conclusion y bisa cu el a faya, cu Promer Minister a pone keda keto, cu e no tin credibilidad y bisa cu e ta bay laga esaki over pa otro hende por tuma e responsabilidad.

Prome cu bin cu cualkier medida

Fundacion CAS kier pa sondea tur posibilidad di baha gasto di AZV

Y no manera AGIS ta recomenda, pa aumenta entrada so

INTRODUCIENDO AZV, e pacientenan practicamente no ta cumpra remedi mas, pero cu tur compra ta keda central serca di AZV.

Ta pesey Fundacion CAS su posicion ta, y a keda, cu tanten cu no haci lo maximo pa baha costo den cuido medico, baha e gastonan cu por wordo baha, y entre nan cifranan ta mustra cu remedi ta sumamente alto, tanten cu no haci esfuerzo pa baha esey, Fundacion CAS no ta acuerdo pa tuma otro medida pa busca mas entrada.

Fundacion CAS ta contra di aumento di prima of laga e paciente bay duna su propio aporte. Y si e paciente no tin fondo, anto mester busca fondo serca Departamento di Asunto Social pa cubri esnan cu no tin moda di paga, ora di bay dokter.

Prueba prome cu tur esfuerzo pa baha gastonan a wordo sondea, ya cu no tin otro alternativa mas, según Leo Yarzagaray, Presidente di Fundacion CAS. Y e raport di AGIS di dia 14 di augustus ultimo, ta sali caba for di un pensamento robez, ora AGIS ta papia cu buscando mas entrada, y no buscando pa baha gastonan cu sigur por wordo baha, pero e boluntad mester tey pa haci tal.

No por bisa cu turismo crucero ta bayendo bon

Ta comparando e aña aki cu aña pasa ora a perde 40% di turista crucero

MIEMBRO di AVP den Parlamento, Otmar Oduber a indica cu pa loke ta trata turismo crucero no por compara e aña aki cu aña pasa, pasobra aña pasa a perde 40% di e cantidad di hendenan cu ta bishita Aruba pa medio di un linea crucero.

Segun Oduber, nos a perde Carnival pa negligencia di nos minister di Turismo, mescos cu nos ta bay tin un perdida di 25% pa loke ta trata reservacionnan den nos transient tourism pa via di Eddie Briesen tambe.

E ponencia di Cruise Tourism cu nos ta creciendo y cu nos ta bayendo bon e ta considera cu e ta completamente robez, pasobra no por compara e situacion actual cu uno caminda nos a perde 40%.



Pa loke ta trata e rapport di MTBS cu lo ta bisa cu tin un perdida di 3.5 miyon pa aña den operacion pa loke ta trata turismo crucero, Otmar Oduber a bisa cu si mira estudionan di CBS ta mustra cu cada pasahero di crucero ta laga na Aruba entre 80 cu 10 dollar durante nan bishita, ta papia aki di casi 45 pa 50 miyon dollar cu ta wordo laga atras den economia di Aruba pa aña. Pesey e ta indica cu e ta contra di e posicion aki, pasobra en berdad e por ta 3.5 miyon pa APA, pero di otro banda e ta genera pa Aruba su GDP casi 50 miyon dollar.

Benny Sevinger:

Documentonan ta mustra e practica coruptivo den e proyecto di waf



PARLAMENTARIO di AVP, Benny Sevinger, durante conferencia di prensa a comenta riba e tema di nos waf. E ta indica cu nan ta hayando documentonan nobo tur dia cu ta mustra mas y mas con e corupcion di e proyecto di waf ta hinca den otro. E documentonan ta mustra cada bes mas cla con e gobierno di MEP a dicidi cu e proyecto aki mester bin, pero no pa pueblo sino mas bien pa nan probecho personal y pa nan partido.

El a comenta henter e proceso con e compania Spaño Alatec a cay den e proyecto e decision di minister Briesen di paga e compania aki 1% di success fee en bed di 225 mil dollar y con e compania aki a presenta e grupo Royal Caribbean y Namdar na gobierno di Aruba. Tambe henter e proceso di Namdar. Pa Sevinger, e documentonan haya ta muestra cu e carta di Namdar ta legitimo y cu esaki a wordo duna na e gobierno di MEP pa nan pasa e tereno over.

Despues di esaki por mira cu minister Briesen ta pidi su colega Swaen pa bypass e reglanan cu e mes a pone na final di 2004, esta cu no mag di paga mas, pasobra begroting a sera. Asina e ta pidi'e pa paga Alatec pa por sera e contractnan promer cu fin di añay cu mester paga e suma di 75 mil dollar cu urgencia. Asina promer cu fin di aña a paga parti di e placa aki na e grupo Spaño.

Paralmentario di AVP ta cuestiona e pago di 75 mil dollar aki, pasobra e no a conduci na nada caminda cu e acuerdo cu Royal Caribbean-Namdar a keda na nada y na december 2007 a bin cu un grupo nobo MTBS cu ta representa entre otro dor di ruman di Minister President. Es decir a paga Alatec 75 mil dollar pa haci un trabou y despues ta busca un otro grupo pa haci e mesun trabou, pasobra no a yega na e 1 miyon cu tabata kier di e success fee.

Den e documentonan cu e parlamentario di AVP tin no por mira cuanto MTBS ta bay cobra pa loke ta e findings fee, pero tin indicacionnan cu e lo ta 5% pa loke ta e proyecto completo, esta rond di 25 pa 50 miyon dollar.

Mirando loke MTBS ta haciendo, AVP no por yega na ningun otro conclusion cu aki minister Briesen simplemente a kies pa duna e Spañonan cu e tabata deal cu nan caba e proyecto.

MTBS ta propone gobierno 3 cos relaciona cu Astec cu ta encarga cu e parti di containernan na Aruba y intencion di duna esaki na ecompania Spaño Contenedores de Barcelona. 1. Kibra e contract mas liher posibel cu Astec pa por bay over cu e grupo Spaño y esaki legalmente. 2. Con tin cu haci esaki politicamente pa e wordo carga y no tin disturbio. 3 cuanto esaki ta bay costa.

Segun Sevinger, si bay kibra e contract y Astec acepta lo mester paga e compania aki miyones.

MTBS tambe ta bisa cu pa loke ta trata e tereno esaki por wordo maneha den diferente forma. 1. Parti'e den kavel mas chikito y duna esaki na diferente comerciantenan, entre otro comerciantenan local cu lo ta interesa den haya un tereno eynan pa realiza proyectonan di condominio of real estate. 2. Duna e tereno na un solo comerciante. Benny Sevinger ta indica cu den e recomendacionnan nan ta papia di un solo comerciante y esaki lo ta Sol Melia y Trusan. Esaki pasobra si parti'e den diferente comerciante e lo ta un problema. Esaki ta e opdracht cu a bin tambe for di Minister Briesen.

Pa loke ta e cruise terminal, MTBS ta indica cu esaki no ta beneficioso pa Pais Aruba. Nan ta indica cu APA ta perdiendo 3.5 miyon pa aña pa loke ta trata e cruise tourism, y nan ta recomenda pa stop cu esaki. Esaki kiermen cu no worry cu turismo y tur esnan cu ta biba di turismo crucero y mas bien duna esaki na Sol Melia y Trusan. Pa AVP esaki ta algo inaceptabel, nan ta indica cu turismo crucero ta den problema, cu gobierno actual ta na soño y no ta sinta na mesa pa mira con por regla esaki.

Den e rapport por lesa tambe cu e companianan di España cu mester haya e proyecto no por sin mas bin na e forma cu a wordo poni den e promer rapport, cu mester haci un destaho publico, pero ta haci'e den e forma di Dump. Es decir, tur hende ta haya e oportunidad di participa, pero na final un comision di gobierno ta dicidi ken ta haye. Segun Sevinger, e proyecto aki ta bay pa e grupo Sol Melia y Trusan, pasobra esey ta e grupo cu Briesen tin contacto cune y esey ta e grupo cu famianan di MEP tin contacto cune y eynan miyones ta bay cuminsa drenta.

Concluyendo Benny Sevinger a bisa cu e documentonan aki mester bay pa Ministerio Publico den e dossier di Namdar y nan lo zorg pa haci esaki, ademas di sigui cu e trabounan den Parlamento pa vigila e proyecto coruptivo aki.

Sugerencia di un ciudadano

Continua cu tax free pa companianan a cambio di pago di pension adicional pa trahadornan

UN ciudadano preocupa cu e tema di pension adicional a manda un sugerencia pa presidente di FTA, Rudy Geerman. Un sugerencia cu sigur merece e atencion debido ora lo trata e tema aki, algo cu nos ta spera por tuma lugar mas pronto posibel.

E ciudadano aki ta indica cu e ta comprонde cu e tema di pension adicional lo mester bira un topico nacional, y pa duna su contribucion na esaki e ta duna su sugerencia.

Esaki ta pa duna un continuacion di tax free na empresanan a cambio di un pago di pension adicional pa nan trahadornan. Dunando un ehempel, e ta menciona un hotel grandi cu 500 trahador permanente den servicio na unda e doño di trabou ta paga mensualmente na por ehempel un compania fierte di seguro un seguro di bida di por ehempel 200 mil of 300 mil pa ora yega e edad di 60 aña.

E empleado en cuestion e ora lo por ta sigur cu el lo ricibi un suma di SVB y tambe di un compania di seguro pa loke ta e suma di su seguro di bida.

Banco Central seguramente por vigila/monitor e estado di liquidez di dicho compania na cada momento.

Segun e ciudadano en cuestion, cu esaki nos pensionadonan por bay disfruta di nan suma di pension cu nan merece y gobierno lo por haye den menos problema. Esaki pasobra lo evita e ora cu pensionadonan lo bati na porta di Sociale Zaken debi cu costo di bida ta sutanan mensualmente recibiendo un pension solamente.

Finalizando e ciudadano a pidi pa Rudy Geerman duna su reaccion riba e sugerencia aki via prensa.



Fraccion di AVP den Parlamento pidiendo reunion urgente cu entidadnan clave na Aruba

Pa atende e desaroyonan economico-financiero grave internacional





LIDER di partido AVP Mike Eman, durante conferencia di prensa semanal di e partido a notifica cu fraccion di AVP ta haciendo un peticion pa un reunion especial den Parlamento di Aruba caminda cu nan kier pa Presidente di Parlamento invita Banco Central, ATIA, ATA, AHATA, Camara di Comercio, Asociacion di Bankeronan y MAMBO. Esaki relaciona cu e situacion serio y grave cu tin den desaroyo economico-financiero riba tereno internacional cu na e momentonan aki a cuminsa afecta Aruba tambe.

Cifranan cu fraccion di AVP ta dispone ta mustra cu na september tabatin un caida di turismo hopi preocupante y e cifranan ta indica cu e bookingnan pa e periodo final di aña tin cancelacionnan cu ta yega 25% di e cantidad di reservacionnan cu tabatin.

Eman ta indica cu desaroyo internacional ta mustra cu paisnan rond mundo ta invirtiendo grandemente pa rescata institutonan financiero y un cierto momento esaki lo bay crea un stabilidad pa lo cual ta trata e balor di e accionnan cu ta wordo mercadea na e bolsanan internacional. Sin embargo, e crisis economico cu esaki ta crea den e clase mediano na Merca y Union Europeo cu ta mercadonan for di cual nos ta haya hopi di nos turistanan, ta bay tin su efecto probablemente pa futuro di un pa dos aña den nos mercado.

Mirando esaki, lider di AVP ta indica cu mester actua rapidamente, pero ta sinti cu tin un falta di direccion di gobierno riba e desaroyonan aki. Mientras cu gobiernonan na otro paisnan ta traha dia y anochi pa atende cu e problematica aki, na Aruba por mira nos gobernantenan den un soño total mientras cu e 25% di e bookingnan di turistanan a wordo cancela.

Pa Eman, e crisis aki ta bay dal Aruba na un di e momentonan mas vulnerabel, pasobra lo cual a sosode den ultimo 7 añanan ta cu nos pais a bira hopi caro; e introduccion di un cantidad di medidanan, aumento di invoerrechten, cambionan di sistema di impuesto, aumentonan di prima y finalmente e BBO cu tabata manera e sla formal pa nos economia. Aki lider di AVP ta indica cu solamente cu BBO a chika entre 2007 y 2008 300 miyon florin for di mercado economico di Aruba. Esaki kiermen cu practicamente a seca economia di Aruba, lague sumamente vulnerabel pa e desaroyonan internacional cu ta bin riba dje na e momentonan aki.

Mas aleu Mike Eman ta bisa cu e propio minister Briesen a acepta cu e caida di reservacionnan den Caribe ta 19% y cu na Aruba esaki a cay cu 25%, y lider di AVP ta kere cu esey ta un indicacion di con vulnerabel y debil Aruba a mercadeay a wordo posiciona riba mercado internacional dor di un gobierno totalmente negligente.

Pa e motibonan aki fraccion di AVP ta considera importante pa e reunion ariba menciona tuma lugar p'asina conhuntamente delinea un vision caminda cu lo recupera for di unda e gobierno aki a causa e daño. Propuesta ta pa elimina BBO, renovacion di edificionan, renovacion di nos centronan di ciudadnan y atraccionnan turistico y cu un promocion hopi mas agresivo cu introduccion di un fondo special pa turismo manera cu e ley cu fraccion di AVP a presenta.

Finalizando Mike Eman a expresa cu nan ta spera cu ora e fraccion entrega e peticion pa e reunion, esaki wordo yama urgentemente pasobra esaki ta sumamente necesario specialmente mirando cu indicacionnan ta cla den mustra cu algo no ta bayendo bon y gobierno ta drumi. “Aruba tin cu tuma iniciativanan hopi serio, integral y drastico pa percura pa nos economia no wordo sacudi dor di e acontecimentonan internacional aki”.

Benny Nisbet, PPA

Tin crisis na Merca: Staten no ta asumi nan responsabilidad

Mientras oposicion ta literalmente drumi!



TANTO na Hulanda como na Antiyas a tuma lugar intercambio entre gobierno y parlamento encuanto e consecuencia di e crisis na "Wallstreet" riba nan pais. Aparentemente ni gobierno ni parlamento di Aruba ta dedica atencion na e desaroyo serio aki !

Pa algun siman caba tin un crisis mundial desaroyando su mes na "Wallstreet", mientras cu riba tereno politico tanto na Washington D.C. como den otro capital politico di mundo, gobernacion y parlamento ta discuti riba e consecuencianan di e crisis aki pa nan pais.
Den Reino Hulandes nos por a mira diferente encuentro entre gobierno di Hulanda y 2de Kamer (maske den 2de kamer tin voz, cu gobierno ta tuma decision prome cu informa 2de kamer) y Antiyas Hulandes unda a tene reunion encuanto e consecuencia di e crisis aki pa Antiyas Hulandes.
Aki na Aruba bida ta sigui manera nada no a pasa.
Pueblo ta sigui e crisis di acerca, pero Ni gobernacion Ni parlamento aparentemente NO ta sinti e necesidad pa reuni den Staten riba e consecuencia aki.
Mientras tanto nos por a tuma nota di informacion cu Banco Central a duna siman pasa. PPA ta puntra nos mes….
Si gobernacion, Ministro di Asunto Financiero y Economico, No ta sinti e deber di informa parlamento y pueblo encuanto e posibel consecuencia di e crisis aki?
Parlamento No ta realisa nan deber den esaki?
Diferencia di opinion AVP versus Banco Central ………
Cu AVP ta prefera di grita contra BBO pa "brainwash" nos pueblo cu ta BBO ta e causante di e presion riba pueblo y kizas hasta e crisis den mundo ta un berdad amargo….AVP ta wak solamente nan interes politico partidista y no e interes general di nos pais.
Ta un realidad cu Banco Central algun siman pasa den un conferencia di prensa a splica detayadamente cu e inflacion di e aña aki NO ta inflacion interno pero inflacion externo esta inflacion importa.
Pero esaki no ta na interes di AVP pesey mester instrui un FESCA pa traha un rapport cu ta contradeci locual Banco Central a splica pueblo.

Esaki nos ta yama politica mesquino…. politica di interes partidista y tene cuenta cu e politica aki ta bini di AVP un supuesto partido grandi.
E partidonan OLA y RED ta perdi dentro di e problematica economico tanto mundial como local y ta prefera di sigui drumi.

PPA ta suplica Staten di Aruba publicamente pa pidi un reunion publico di parlamento cu como topico:
"Eventual consecuencia di e crisis na Wallstreet/U.S.A. y otro mercado economico na mundo riba Aruba", cu presencia di tanto Ministro di Finanza y Economia y Ministro Presidente di pais Aruba.
PPA lo keda vigila e desaroyo aki di cerca.

FAVI ta keda conscientisa automobilistanan riba nificacion di garoti



FUNDACION Arubano di Esnan Visualmente Incapacita (FAVI) den cuadro di celebracion di Dia di Garoti, cu ta un garoti cu internacionalmente ta identifica un persona cu poco bista of ciego, pa dun'e tur preferencia necesario y sigur riba un zebrapad. Ayera mainta, banda di Plaza Daniel Leo, demostracion a ser duna y pa mustra cu tin chofer cu no ta respeta of no sa nificacion di uso di e garoti cu strepi cora. Corda bon cu bo comprension y cooperacion, nos tambe por sinti nos mes sigur riba caya, ta lema di FAVI pa cu su miembronan.

Casonan cu lo bin dilanti diahuebs 16 di october 2008 den Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	H.L.	L. ta wordo acusa di, cu e intencion di priva un persona di su libertad, a intencionalmente tene e persona aki y a pushe den direccion di un auto riba 27 di februari 2008.
09.00	C.E.G. J.S.M.F. J.S.M.F.	G., F. y F. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia di un tas cu pertenencianan di un persona riba 24 di april 2008. E violencia a encera cu a ranca e tas for di mannan di e victima.
09.30	J.K.F.	F. ta wordo acusa di ladronicia di quadracer di un persona den e periodo di 22 te 23 di juli 2008.
10.00	S.M.R.C. J.M.C.G. C.d.C.R.G.	R.C., C.G. y R.G. ta wordo acusa di tabatin pasaportenan falso den nan posesion riba 13 di juni 2008 y a haci uso di esakinan.
10.30	A.L.G.G.	G.G. ta wordo acusa di tabatin un pasaporte falso den su posesion riba 23 di juni 2008 y a haci uso di esaki.
10.50	J.A.G.V.	G.V. ta wordo acusa di ladronicia di un airco y/of weyanan for di un cas riba 14 di september 2006.
11.20	Y.E.T. N.N.L. casa cu U. E.U.Q.	T., L. y U.Q. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a comete violencia contra un y/of dos persona riba 9 di october 2005. E violencia tabata encera cu nan a dal, scop y/of pusha varios biaha contra curpa di e personanan aki y/of a comete destruccionnan riba auto di un di nan.

Freddy Rafini a duna prioridad na problema di suministro di coriente, cu atende CAO

DEBI n'e problema cu a surgi den suministro di coriente, a pone cu gerencia di N.V. Elmar no a analisa kico tabata decision di miembronan di UEA. Según ing. Freddy Rafini, prioridad p'e ta di alivia e problema di coriente, cu te ainda ayera nochi no a ser totalmente recupera.

Loke e sa for di diadomingo anochi ta, cu UEA kier un CAO di un aña, pero tambe tin otronan cu kier un CAO di 4 aña di duracion. Y si awor nan kier uno di 2 aña, ta confirma cu nan mes no sa kico nan kier.

Ing. Freddy Rafini no kier a duna mas comentario, sin mira kico ta decision di e trahadornan, pero cu manera menciona, e problema cu a surgi den 4 sub-stacion di Elmar, tin tur su atencion pa no perhudica pueblo cu suministro di coriente.

Pesey el a abstene di duna un comentario oficial. Asina cu e tin tempo, e lo haci esaki, despues di analisa kico ta decision final di e miembronan di UEA.



Otmar Oduber ta reta Ramon Lee pa hibe corte

Ta un sinberguenzura loke ta tumando lugar den Lotto pa Deporte

OTMAR Oduber a comenta riba e ultimo desaroyonan cu a tuma lugar na Lotto pa Deporte. El a indica cu si nos kier sigui cu un gobierno cu corupcion y fraude ta keda ordo di dia, e ora pueblo sa ki decision e mester tuma otro aña.

For di 26 di augustus fraccion di AVP a pidi un reunion riba Lotto pa Deporte cu tin un director cu ta geschors of riba vakantie obligatorio, ademas informacionnan cu AVP a bin ta haya ta indica cu ta preparando un areglo di pago, un golden handshake, di 6 aña di salario pa e director.

Parlamentario di AVP ta indica cu aparentemente e rapport cu a traha pa Lotto pa Deporte no ta mustra nada contra e director, pero a pesar di esaki kier yega na un golden handshale di 6 aña di salario, cu ta trata di mas di 1 miyon florin. E placa aki ta bay wordo paga na un hende cu aparentemente no kier bay corte cune pasobra hopi puito lo sali, pero esakinan ta saliendo toch.

Documentonan cu e partido berde a haya ta indica cu mas di 300 mil florin di Lotto pa Deporte ta bay pa djodjomento y Otmar Oduber ta considera cu ta un crueldad cu un minister ta permiti algo asina tuma lugar bou su nanishi. Cu ta un crueldad pa Sr. Ramon Lee permiti cu su ruman homber Dochi y otronan den Lotto pa Deporte gasta na mas di 300 mil florin na comemento, bebemento, djodjomento.

Di biaha e ta indica cu e por compronde dicon Sr. Ramon Lee no por reacciona, pasobra den e lista Sr. Ramon Lee tambe a djodjo, goza y bebe hunto cu nan. El a keiro rond mundo, a bay como 7 dienstreis den un aña riba custia di Lotto y porta riba custia di gobierno tambe. Sumanan cu Sr. Ramon Lee ta cobra ta riba 3 mil florin pa representatie kosten. Pesey tambe awor por compronde cu e muchanan cu ta bay un little league ta haya 400 of 500 florin so si nan haya.

Den e lista tambe ta aparece carchi di concierto di Oscar de Leon pa miembronan di bestuur y Ricky cu a costa 2100 florin.

Kleding toelage di Endy Croes y transporte ta mustra un suma di 2003.75 Esaki ta wordo cuestiona fuertemente pa Otmar Oduber, pasobra te unda cu e sa miembronan di bestuur no ta haya kleding toelage di e companianan unda nan ta traha.

Mas aleu e ta menciona e gastonan pa un convencion na Las Vegas pa un miembro di bestuur y su casa pa un suma di 4486 florin. Logicamente e pregunta cu e parlamentario ta haci ta: ta ken no lo kier ta parti di Lotto pa Deporte. Tambe por mira riba e lista VIP concerts pa 1200 florin. Ticketnan pa concierto na Aruba pa 700 florin.

"Ta un set di sinverguenza ta traha na e departamento aki anto. Hobennan cu no por haya 400- 500 florin pa representa nan pais, pero tin placa pa bay Allison Haynes, pa bay Oscar de Leon, tin placa pa bay otro conciertonan, tin placa pa bay cu casa biaha y tin placa pa Ramon Lee keiro 7 biaha pa aña y djodjo hunto cu esnan di Lotto pa Deporte, anto awe ta bay paga un golden handshake di mas di 1 miyon florin", Otmar Oduber a duna di conoce.

Tambe Oduber a recorda con algun aña atras el a mustra cu loke tin na Lotto pa Deporte ta un corupcion, un ladronicia y ora el a bisa esaki ningun hende a hibe corte. Inclusive el a yega di bisa cu Ramon Lee ta corupto y ningun hende a hibe corte. E tempo aya a pidi pa CAD a haci investigacion y respuesta tabata cu no mag. Tambe a pidi pa Rekenkamer haci un investigacion y a bisa cu tampoco por. Igualmente a nenga di yama un reunion den Parlamento y awe atrobe, dos luna y mey a pasa y Presidente di Parlamento cu no kier pa yame probechador y cu no ta haci su trabou no kier yama e reunion sin sigui reglamento di ordo di Parlamento.



Otmar Oduber ta indica cu si lo tabatin placa pa deporte, cu tur por a biaha representa nan pais, cu tur deporte lo por a haya nan placa, great, biaha numa. Pero e muchanan no tin ni un uniform pa un team por participa na un campeonato di Lifida of un seleccion cu ta bay afor representa nos pais, mientras tanto di otro banda pa e tipo di rotzooinan aki sin tin placa.

Finalizando e parlamentario di AVP a bolbe reta Ramon Lee pa hibe corte, pasobra ta sinberguenzura tin den Lotto pa Deporte cu e hendenan cu ta dirigi'e na e momentonan aki.

Antiyas

Bomberonan a domina candela na restaurant FundiMar rapidamente



WILLEMSTAD – Ayera mainta den careda di 9'or repentinamente un candela a surgi como consecuencia di un explosion chiquito casi nos por bisa bordo di e restaurant FundiMar cu tin den Spaanse Water, pasobra e restaurant ta keda riba awa.
Bomberonan a acudi mas pronto cu tabata posibel pa yuda paga e candela bao di e condicion curioso cu e restaurant ta rondoná pa awa cu nan por a uza pa paga e candela.

Den acuerdo cu a firma....

Minister Hulandes por manda Còrsow bay fliet si pidié cuenta y razon

WILLEMSTAD - Di acuerdo cu interpretacion di abogado Eldon (Peppie) Sulvaran, den e constelacion nobo di Còrsow Autonomo y su relacion cu Reino, t'e Minister Hulandes tin e palabra final, sigur si e ta haña cu esaki ta urgente. Den e caso ey nos Minister no ta "kom er aan te pas" manera Hulandes ta bisa.Al contrario, e acuerdo ta un confirmacion cu nos lo entrega e podernan aki na Hulanda, pasobra manera nos a splica caba, e Minister Hulandes por manda nos bay fliet, si nos pidié pa duna cuenta y razon di e órdennan cu e duna na nos Procurador General. Den mesun estilo arogante cu Minister Hulandes, Ella Vogelaar, a haci cu nos Premier, ora el a bay reclamá cu e no ta di acuerdo cu Verwijs Index (VIA) pa Antianonan y a haña nul riba su peticion.
Ainda nan ta papia den e acuerdo di 1 òctober 2008, di pidi Raad van State conseho pa locual ta trata e responsabilidad civil di e Minister Hulandes den su calidad di Minister di Reino p'e instruccionnan cu e duna na nos Procurador General.
Esey kier men cu nan mes ta sali te ainda for di e punto di bista, cu e 'aanwijzingsbevoegdheid' lo bin enbes di bisa for di awor cu pueblo no kier e 'aanwijzingsbevoegdheid' y cu esey ta un punto di principio, manera Aruba a haci.

Peppie Sulvaran ta denunciá:

Antia a 'bende' autonomia di Còrsow cu Hulanda promé cu nos a hañé

WILLEMSTAD - Un otro conclucion cu por saca for di e análisis interesante cu abogado Peppie Sulvaran a haci riba firma di e acuerdo cu Antia a firma cu Hulanda pa loke ta Husticia ta cu Gobièrno di Antia a bende autonomia di futuro Pais Còrsow cu Hulanda promé cu el a drenta na vigor na Còrsow mes.
Hustamente esnan cu nos a scoge pa sirbi nos interesnan kier hinca destino di nos autonomia y nos democracia den man di esnan cu ya a acordá pa hinca Antianonan den hòki discriminatorio di Registro Criminal (VIA) na Hulanda.
Sulvaran ta premirá cu e cos ey lo bay trece mas hopi problema, mas desunion, division y violencia den nos mes pueblo loke ta mas cla cu di dia y cu razon, pasobra democracia di un pueblo no por ta na benta nunca.
Den e concepto di voorstel Gemeenschappelijke voorziening ta pará, cu si tin diferencia di opinion entre e Korpschef y e hefe di e Gemeenschappelijke Voorziening, nan mester bay promé Procurador General, kende manera nos a mira, su chef mas halto lo t'e Minister Hulandes den tur su dos calidadnan y despues e por bay serca nos mes Minister.
E problema ta cu e Prokurador General ta obligá na sigui e instruccion Hulandes, cu e kier òf no, sigur den casonan di urgencia y e Minister local lo no por evitá esey, si e Minister Hulandes decidí cu e PG tin di sigui su òrdu mesora.
Polisnan pues no a logra absolutamente nada, al contrario.
No ta bin Cuerpo riba Cuerpo, pero ta bin Minister Hulandes riba Cuerpo, sigur den casonan di investigacion y persecucion.
Te hasta ora tin discusion riba personal cu mester wòrdo usá, e Minister Hulandes pa medio di PG por intervení promé cu nos mes Minister por bisa òf haci algo.

Den Corsow Autonomo....

Hulanda lo tin control total riba nos aparato hudicial

WILLEMSTAD - Asina pa falta di conocemento y curashi di parti di nos mandatarionan na Antia, Hulandesnan no solamente a logra mina e responsabilidad polítíco di nos Minister di Hustisia, pero tambe a logra pa tin contròl completo riba e maquinaria di investigacion y persecucion ora nan haña ta bon.
Pa medio di instruccion directo na nos P.G., cual instituto, nan a haci un Hudas den e sistema hudicial nobo, cu te hasta lo tin mas poder cu e propio Minister di Husticia, pa motibo di su laso directo for di Hulanda, cu ni nos mes Minister ni nos pueblo, esta nos Parlamento, lo no tin ningun clase di contròl riba dje. Hopi curashi y cay cay pa saca pòrtrèt y saca djiente p'e cos aki.
Pa usa un término Hulandes, e "schaamrood" mester subi na nan cachete.
Locual a wòrdo firma dia 1 òctober 2008, no ta nada mas cu un fortificacion y confirmacion di e posicion intocabel di e Minister di Hustisia Hulandes den e paisnanan nobo, Còrsow y Sint Maarten.
Miéntras e "aanwijzingsbevoegdheid" di e Minister Hulandes ta riba mesa, no ta importá loke cumbiní, pasobra Hulanda ta keda cu tur "touwtjes in de handen" y por pone tur pòpchi na Antia baila e ritmo di investigacion y persecucion cu nan kier y sin cu nos pueblo lo tin ningun clase di contròl riba esey.

Por duné otro trabao pero....

Jeanne de Bruyn no por bolbe como Rector

...mientras tanto UNA ta plat te ainda.....

WILLEMSTAD - Den tur e deliberacionnan cu tabatin den e fin di siman cu ta tras di lomba, manera un liña còrá e ponencia a sigi retorná cu e actual Rektor Magnificus di UNA, prof. dr. Jeanne de Bruyn no por bolbe como Rector di UNA, pasobra tur partido envolví den e confrontacion ta convencí cu ta su persona ta orígen di tur e problemanan cu tin e dianan aki na UNA.

Cu otro palabra: E Rector mester baha, pasobra den e structura actual na UNA e Rector ta todopoderoso, pero el a demostrá cu e no tin e calidad y capacidad pa manehá UNA.

E hecho cu el a retirá temporalmente pa un luna pa crea espacio y tranquilidad pa traha riba e cosnan cu ta cana robes no ta cambia nada ne ponencia.

Un persona cu a surgi como clave como 'trekker' pa resolvé e problemanan na UNA t'e èx decano di Facultad Social Economico, drs. Carl Camelia, kende ta di opinion cu un Rektor interino p.e. den persona di Herman Behr tampoco t'e solucion, pasobra UNA mester di un Rector pa tempo completo y no hende cu tin su mes negoshi y ta core bin un rato atardi pa chèck con cos a bay.

Ademas Camelia ta di opinion cu si Hunta di Supervision laga terquedad para ta yuda solucioná e situacion.

Na final di dia diadomingo atardi, e situacion tabata asina cu awor trahador y docentenan a expresá nan respaldo ne lucha di e studiantenan aunke nan a separá cu sintimento mixto, pasobra Directorado di UNA ta saca comunicado bisando loke ta cumbiní nan y no necesariamente ta reflehá loke realmente a pasa.

Asina p.e. Carl Camelia no a nenga di asumí e funcion di Decano, pero a bisa cu e por haci esey bao di condicion cu Rector Magnificus Jeanne de Bruyn hala un banda den forma permanente y nombra otro hende na su lugár.

Ademas tur loke e haci mester bay den concordato cu deseo di e 4 otro decanonan, kendenan a pone 3 condicion.

Pa loke te decision di Hunta di Supervishon pa Herman Behr tuma e Rectorado temporalmente na su encargo, p'esaki tabatin rechaso total di tur gremio na universidad.

Ayera mainta e gremionan a drenta den reunion pa discuti e posibel solucionnan riba mesa y a manda pidi Herman Behr pe presentá pa nan por discuti cune.

Si nan logra yega na un acuerdo cu e Hunta di Supervision riba e deseonan di e decanonan y e studiantenan e problemanan lo ta tras di lomba.

No ta asunto di Rector di bay cu vakantie, sino el a hiba mal maneho causando masha problema y ta mihor pe hala un banda y no necesariamente duné retiro, pero lagué haci otro cos, pasobra esey no ta solucioná nada si e bin bek.

Cu insistencia e gremionan a mustra cu no mester ta intencion p'e Rector bini bèk, pasobra el a demostrá durante hopi luna caba cu e no tin capacidad pa manehá, pero si pa terquedad di Hunta di Supervision y e Rector mes e retorná aki 4 siman, te mes problema ta bay tin pasobra e ta tuma decision straño.

Mientrastanto e 4 decanonan na UNA a proponé pa asercá prof.dr. Valdemar Marcha, mr. Frank Stuger, ir. Herman George of Charles do Rego pa asumi e puesto di decano interino, pero e ultimo aki a gradici pe honor.

De Palm Island cu curso pa su Staff

E staf di De Palm Island Water Park a sigui curso di 'Lifeguard', cu a wordo duna dor di Marla Thiel. Esaki a inclui: training fisico, landamento, tecnicanan di rescate, CPR y prome auxilio. E training a dura como dos siman cu sesion na e pool di San Nicolas y training den lama. E examinacion a tuma lugar bou guia di Señor Roy Bislik. Na final tur e participantenan a pasa nan examen cu exito y awor nan ta certifica como 'Lifeguard'. De Palm Island su staf tambe a sigui curso duna dor di Señora Celeste Berkel di e famoso Cosmo Consultancy. E training a hiba nomber di 'Attitudes and Motivation'. E curso a consisti di dos mitar dia di training na e oficina principal di De Palm Tours y e motivacion di e staf ta mas halto cu nunca. Pabien na tur e participantenan cu a completa e cursonan cu exito. 'De Palm Tours: nos ta orguyoso di nos hendenan'.





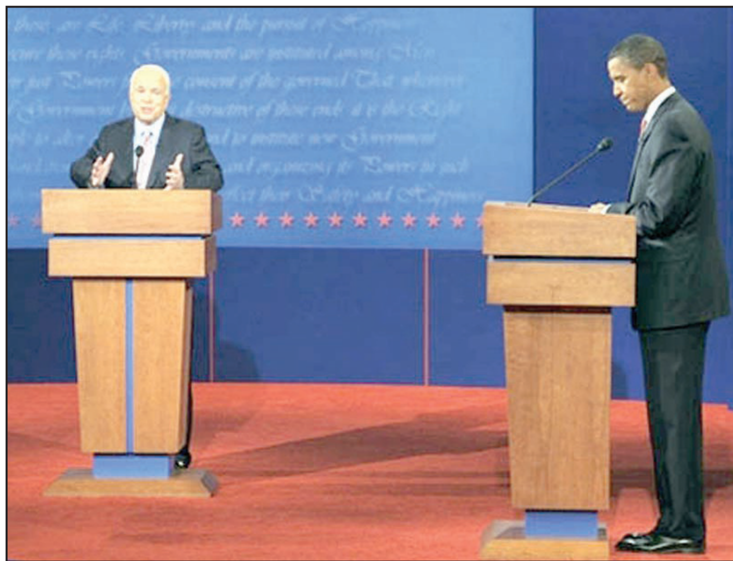
Internacional

McCain y Obama ta prepara pa nan ultimo debate televisa

E candidato republicano, John McCain, y su adversario democrata, Barack Obama, ta prepara nan ultimo debate televisa di mañan, mientras e prome menciona, hopi atrasa den sondeonan, parce di ta duda entre sigui cu su atakenan feroz of mustra “respet” pa su rival.

Un siman despues di e di dos debate entre e candidatonan den cual e tema economico a domina, McCain, presiona pa e propio republicanonan pa e priminti pa baha impuesto, a dicidi di no anuncia un plan fiscal nobo pa awor.

E senador republicano di South Carolina, Graham Lindsey, un di e aliadonan politico cerca di John McCain, a revela diadomingo cu e candidato pronto lo anuncia mas recorte di impuesto pa inversionistanan, como medida di impulso di



economía.

Pero e conseheronan di e senador di Arizona di 72 aña a indica poco despues na prensa cu McCain lo no anuncia mas medida fiscal, ora falta unicamente tres siman pa e eleccionnan di dia 4 di november.

McCain, cu ayera a core campaña na Virginia y North Carolina, lo mester papia di economía, e principal preocupacion di votadornan Mericano, segun sondeonan, pero sin anuncia medidanan adicional.

Siman pasa, McCain a propone un plan di rescate pa doñonan di inmueble cu ta wordo menasa cu beslag, pero sin logra e efectonan cu e’la desea, segun encuestanan.

Den pleno crisis financiero, 55% di e entrevistadonan a bisa cu economía lo ta e elemento mas importante ora di vota, mientras cu 53% ta di opinion cu Obama ta esun mas competente den e materia, contra 37% cu a prefera McCain.

E senador pa Illinois di 47 aña ta beneficia tambe di e inpopularidad di presidente George W. Bush, cu tin un nivel di aprobación di apenas 23%.

E preocupacion di e republicanonan a pone algun di nan propone medidanan radical.

“A bira tempo pa deshaci di e ekipo di campaña”, e editorialista conservador William Kristol a scirbi ayera den New York Times, considerando cu na e punto aki McCain “no tin nada di perde”.

Di su banda, Barack Obama lo a papia ayera na Toledo, Ohio, riba su politica economico, basa riba medidanan destina pa yuda



e clase media.

E materia racial, pa hopi tempo un tema tabu, a haci su entrada den e campaña cu e declaración di e parlamentario democrata John Lewis, un figura di e lucha pa derechonan civil den añanan 60, den cual e’la acusa McCain di ta provoca odio contra Obama, cu ta busca pa ta e prome presidente di color di Merca.

Diabierna ultimo, McCain a haci un yamada na su simpatizantenan pa “respeta” e adversario.

Chávez a pidi gobiernonan bisiña pa no celebra descubrimento di America

Presidente Hugo Chávez a pidi e gobiernonan di America Latina y Caribe pa no celebra dia 12 di october como e dia di descubrimento di America sino como e inicio di e “genocidio di pueblonan indígeno”.

“Nos lo mester invita gobiernonan di nos continente y di Caribe, di América Latina, pa nos revisa historia y no sigui rindi tributo y honor na esnan cu a comete e genocidio mas grandi cu nos mundo a conoce”, e mandatario a bisa referiendo na e matanza di indígenonan durante e conquista di America den siglonan XVI y XVII.

“Pa kico nos mester sigui papia di descubrimento di America! (...) Ta e genocidio di pueblonan indígeno ta loke a cuminsa dia 12 di october 1492”, e mandatario a bisa durante e conmemoracion di ‘Día di Resistencia Indígeno’.

“Ainda nos ta wardando pa Europa reconoce cu aki tabata tin un genocidio”, Chavez a agrega durante un acto di entrega di certificado di propiedad colectivo di tereno na comunidadnan indigeno di estado Zulia.

“Nan a extermina 95 y mas por ciento di e indionan original. Bisami si esey ta colonizacion, civilizacion, culturizacion, of evangelizacion. Nos mester bisa nan cla y raspa: Aki tabata tin un genocidio, un masacre”, e’la bisa.

E presidente tambe a califica Cristóbal Colón como “hefe di e invasion”, pero a pidi pa no destrui e estatuanan di e almirante.

Dia 12 di october 2004 un estatua di Cristóbal Colón den un parke centrico na Caracas, a worde tumba pa un grupo di manifestante, cu tabata tene un “huicio publico” y a considera Colún culpabel di a cuminsa e genocidio di indígenonan di America Latina.

For di siete aña pasa Chávez a decreta dia 12 di october como e “Día di Resistencia Indígeno”.



Cartelnan Mexicano ta produci marihuana den mondi na Merca

E parke y mondinan nacional di Merca, explota pa e cartelnan di narcotraficantenan Mexicano, a bira lugarnan altamente contamina pa e uso di kimica toxico pa descubri e cosechanan lucrativo di marihuana den e zonanan montañoso, segun autoridad federal.

Siete cien campo di cultivo a wordo descubri den terenonan di Servicio Forestal di California so, na 2007 y 2008. Autoridadnan ta bisa cu e mondi nacional di Sequoia cu un grandura di 4.660 kilometer cuadra ta esun mas afecta.

Actualmente e spuitmento contra plaga y hierba malo, prohibi pa hopi aña caba na Merca, a pasa pa e camponan di marihuana. E hormonanan pa crecemento di e plantanan ta worde deshaci den e riunan y awa ta worde dirigi pa miyanan largo den tuberia di PVC.

E productornan ta pone veneno contra djaka den e tereno pa aleha e animalnan di e plantanan mas hoben. Na hopi lugar por haya cadaver di hert y di beer cu ta worde gejaag secretamente pa e trahador di e plantacionnan durante temporada di sembra, cu ta dura cinco luna, y cu awor ta yegando su final.

"Loke ta sosode den terenonan publico ta un crisis den tur nivel", segun Ron Pugh, agente di Servicio Forestal. "Nan ta e recursonan mas valioso di Merca, y nan ta worde destrui pa un negoshi di stranheronan arma. Esaki ta un desastre teribel".

E prome documentacion di e presencia di e cartelnan di marihuana den parke nacional di Sequoia ta data di 1998.



Despues, e refuerzo den seguridad di frontera despues di e atakenan di dia 11 di september 2001, a obliga e productornan di nivel industrial pa cambia nan operacion te mas paden di e teritorio Mericano, segun autoridadnan.

Tur aña miyones di dolar ta worde gasta pa descubri y elimina e camponan di produccion di marihuana den terenonan federal y estatal, pero autoridadnan federal ta bisa cu no tin placa presupuesta pa remedia e desaster ecologico cu ta keda despues cu helicopternan caba cu e cultivonan.

Dow a subi mas di 400 punto na inicio di dia ayera



E índice Dow Jones a subi mas di 400 punto ayera mainta na medida cu inversionistanan tabata parce alivia pa e medidanan contempla na tur dos banda di oceano Atlantico pa rescata e sistema financiero mundial.

Den e prome ora di transaccion, Dow a subi 358,10 punto (4,24%) pa 8.809,29 despues di un alza inicial di 440 punto.

E indicenan mas amplio tambe e subi. Standard & Poor's 500 a avansa 41,81 punto (4,65%) pa 941,03 y e tecnologico Nasdaq a aumenta 75,52 (4,58%) pa 1.725,03.

E indicenan principal a subi más di 4%, incluyendo Dow Jones, cu inicialmente a gana mas di 400. Ya e inversionistanan a anticipa un recuperacion despues cu siman pasa e índice a perde casi 2.400 punto. Asina mes, esey no kier men cu e volatilidad di e ultimo simannan a desaparece.

Dave Rovelli, di e firma Canaccord Adams na New York, a bisa cu lo ta difícil pa sostene e tendencia speculador.

"Tur hende tabata sa cu eventualmente cosnan lo drecha, pero ora tur hende ta spera mescos, esey no ta wordo cumpli cabalmente", tabata opinion di Adams.

E'la añadi cu tabata spera un alza ayera, pero esey no kier men e fin di e turbulencia financiero.

Nan a tira riba consulado di Merca na México

E consulado di Merca na Monterrey, Mexico a worde ataca cu tiro, sin cu a raporta herido of daño, segun informacion di un funcionario federal.

Un vocero di Procuraduría General di e Republica, cu no ta autriza pa identifica su mes, a bisa cu nan a haya cartuchonan pafo di e consulado. No tabata tin testigo y ningun hende a worde deteni. E vocero no tabata tin mas detaye.

Segun medionan di comunicacion Mexicano, un homber a tira riba e consulado y un otro a tira un granada cu no a rementa. E corant El Universal, cu a cita un comunicado di Embahada di Merca, a bisa cu e atake a tuma lugar diadomingo marduga. E corant a bisa cu e consulado lo reforza seguridad.

No tabata posibel pa haci contacto cu funcionarionan di e embahada pa haya nan comentario.

Diadomingo tambe, dos granada a wordo lansa riba oficina di Ministerio di Seguridad Publica di e estado Jalisco, ubica den e capital estatal, Guadalajara. E vocero di e institucion, Genaro Pacheco, a bisa cu e explosionnan a herida dos civil dilanti e oficina, pero cu no tabata tin herido entre e agentenan paden.

E explosionnan a kibra glas di e bentananan di e ministerio y di un mueblería na otro banda di caya y di un bus bashi.

Esaki tabata di dos atake cu granada riba ministerio di Seguridad Publico den menos di seis luna. E prome a mata un polis y herida un otro na juni. Cuatro ex solda a wordo deteni pa e atentado di juni.

Den otro caso similar, dos granada a wordo tira riba civilnan dia 15 di september durante celebración di Día di Independencia Mexicano na e ciudad di Morelia. E atake a laga ocho morto. Polis a aresta tres presunto sicario di e grupo narcotraficante Cartel di Golfo como e supuesto autornan di e agresion.

Na Ciudad Juárez, cu frontera cu Merca, un grupo di pistolero a mata seis hoben den un fiesta familiar, segun Alejandro Pariente, vocero di Procuraduria di Husticia regional. E motibonan di e atake no ta conoci.

Por lo menos 1.000 persona a muri e aña aki na Ciudad Juárez, den hopi caso, den incidentenan atribui na narcotraficantenan.

Tambe na e ciudad na frontera di Tijuana, polis federal a anuncia aresto di siete presunto miembro di un celula di narcotraficante cu ta pertenece na e cartel di e rumannan Arellano Félix, incluyendo un agente municipal.

E sospechosonan a sconde den un cas na Tijuana y a tira riba polis, Departamento di Seguridad Publico a bisa den un comunicado. Medionan di comunicacion local a raporta cu tabata tin un orden di evacuacion di e casnan den vecindario y cu aparentemente polis a usa gas lacrimogeno pa obliga e pistoleronan sali.

Den e razia, agentenan a confisca 21 fusil di asalto, 4.000 cartucho y vestnan antibala.

Autoridadnan a raporta diabierna cu 91 persona a wordo asesina na Tijuana desde dia 26 di september, den un ola di homicidio vincula cu crimen organiza.



E mericano Paul Krugman a gana e Nobel di Economia

STOCKHOLM - Krugman a wordo premia pa su trabao riba comercio internacional cu a conduci'e pa diseña un "geografia econimico nobo" y un "teoria di comercio nobo".
E economista y periodista ya na 2004 a wordo galardona cu e Premio Príncipe di Asturias di Ciencia Social.
Krugman a nace na New York, na 1953, y ta profesor di Economia y Asuntonan Exterior na Universidad di Princeton desde aña 2000.
E ta un columnista habitual di "New York Times" y autor di e buki "The Great Unravelling' (2003), un compilacion di su articulonan periodístico, caminda e ta denuncia e sumision di e sistema político, hudicial y economico Mericano na extremo derecho.
E anuncio di Nobel di Economía ta cera e ciclo di e premionan, cu a habri dialuna siman pasa cu esun di medicina, comparti entre e científico Aleman Harald zur Hausen, pa a identifica e virus di cancer humano, y e francesnan Francoise Barré-Sinoussi y Luc Montagnier, pa esun di aids.
A sigui e premio di fisica, pa e haponesnan Toshihide Maskawa y Makoto Kobayashi y e mericano-hapones Yoichiro Nambu y esun di kimica pa e mericanonan Martin Chalfie y Roger Y. Tsien y e hapones Osamu Shimomura, descubridornan di e proteina berde fluorescente.
E premio di literatura, diahuebs, a bay pa e escritor frances Jean-Marie Gustave Le Clézio, y esun di paz, diabierna, pa e ex-presidente Finlandes Martti Ahtisaari, pa su trabao den intermediacion den conflictonan internacional na henter mundo.
E preionan ta bai compaña cu diez miyon corona sueco (un miyon euro) y ta wordo entrega dia 10 di december, aniversario di morto di e fundador, Alfred Nobel, den ceremonianan paralelo cu ta uma lugar na Stockholm y na Oslo.
E Nobel di Economía ta wordo entrega desde 1968 y a wordo institui pa Banco Nacional di Suecia.


Paul Krugman

Al-Maliki: No tin mester di tropanan Britanico na Irak

PROME Ministro di Irak, Nuri al-Maliki, a bisa cu e 4.100 soldadnan Britanico staciona den sur di Irak ya no ta necesario pa provee seguridad. Asina un corant a raporta ayera.
"Definitivamente, a presencia di e cantidad ey di soldadnan Britanico ya no ta necesario. Nos ta gradici nan pa papel cu nan a hunga, pero mi ta kere cu nan presencia no ta necesario pa mantene seguridad y control", al-Maliki a bisa den un entrevista.
"Kizas lo por tin necesidad di nan experiencia den entrenamento y asuntonan tecnico, sí, pero como forza di combate, mi no ta kere nan ta necesario", e'la añadi.
Su comentarionan ta corresponde cu un informe na augustus di cu mayoria di e soldadnan Britanico na Irak lo wordo retira den e proximo nuebe lunanan, lagando solamente un par di cien.
Na juli, e prome ministro Britanico, Gordon Brown, a priminti un retirada importante di tropa na principio di 2009, pero forzanan arma a bisa cu ta mucho tempran pa papia di cifranan specifico.
Al-Maliki ademas a expresa decepcion pa e comportamento di e forzanan Britanico durante e combatenan di primavera den ciudad di Basora.
"E soldadnan Britanico a retira di e confrontacion dentro di e ciudad pa e area di aeropuerto", e'la bisa. "Nan a keda fuera di confrontacion, loke a duna e gang y milicianan e oportunidad pa controla e ciudad".
E forzanan Britanico a entrega e control provincial di Basora na gobierno Iraki na fin di december, a pesar di combatenan violento entre gangnan chiíta y e infiltracion di milicianonan den e forzanan di seguridad local.
Sin embargo, e soldadnan Britanico a keda na nan base na e aeropuerto pafo di e ciudad, na 550 kilometer di Bagdad.


Un solda Britanico na Bagdad

Deporte

Trofeo pa capitannan Arubiano na Bonaire











E anochi di premiacion di e di 41st edicion di Bonaire International Sailing Regatta, un biaha mas tabata un exito y masha ameno, sigur pa tur capitan, crew, microboaters, y p'e fanaticada y nan amigonan.

E yate Tranquilo un biaha mas tabata exitoso den su competencia, cu su capitan Anthony Hagedoorn, kende a sa di gana e careda di Lac Bay den loke a ser denomina como e Cruising II Class. Eva Luna di Anita y Eric Mijts ta contento di a caba na di 3 lugara den e competencia di categoria di Racing Cruising II.

Otro ganador Arubiano, tabata Mai Lampe, kende den categoria di Trimaran den division di microboat a sobresali. E Arubiano a haya compania di Patrick Domacasse (B-category), kende a termina na di dos lugar cu su Linda.

Elvis Kock a termina na di 4 lugar. Aruba a subi podio dos occasion mas, ora cu St. Jago a termina na di 4 lugar cu su C-Jam y Mariela Kock na di 5 lugar den A-class.

Aki nos ta ilustra un par di foto di e ganadornan di aruba, na Cas di Regatta, durante ceremonia rondona pa famia Tromp.





Demasiado diferencia

Brasil a logra golea Venezuela pa clasificacion

E seleccion di Brasil, den un atardi inspira pa Robinho, Kaka y Adriano, a golea sin dolor esnan di Venezuela cu score di 4-0 y a ofrece un di su mihor presentacio den e eliminatorio sudamericano, cu ta permiti esaki sigui na di dos lugar.

Dos yiu cu ta bolbe cas, na e seleccion brasileño, Kaka y Adriano, a habri y yuda den e goleada, cu Robinho a completa na aporta cu dos gol mas.

E brasileñonan a mantene na di dos lugar den e fase di clasificacion cu 16 punto, na cuatro di e lider, Paraguay.

E venesolanonan ta sufri su di cuarto derrota sigui y ta bay na di ultimo lugar den e clasificacion, cu e mesun siete punto cu e seleccion di Peru.

Venezuela por a tuma ventaha cu un sake largo di Renny Vega pa Alejandro Guerra cu a scapa di e team brasileño y a obliga Julio Cesar sali di pura riba e bala.

Un mal entrega di e fanatico y e libertad di Robinho na tuma e bala den centro di veld, a permiti Kaka resolve e wega na di 6 minuut cu un violento tiro den e banda robes di e e keeper venesolano.



Un salida malo

Josh Beckett a hasi un mal salida pa Red Sox



JOSH Beckett ta insisti den cu ta bon di salud, apesar di e problema cu a pasa den e monticulo durante e playoffs.

E pitcher di Red Sox a permiti diasabra ocho careda den cuatro inning y un tercio, y Boston a perde 9-8 contra Tampa Bay Rays den 11 inning, cu loke ta empata na un triunfo pa banda den e Championship Series t'e cu ayera atardi.

"Simplemente tabata un mal dia y un seleccion di lansamento equivoca", Beckett a bisa, den un training di Red Sox, na Fenway Park. "Mi tabata sinti bon".

Beckett tabata tin problema den su ultimo wega di temporada regular, un derrota di 4-3 contra di Cleveland, den cual a permiti cuatro careda den seis inning y a dal tres hungador contrario cu e bala, e mas hopi cifra den su carrera.

Un dolor a impidi e pitcher habri e prome wega di Serie Divisional contra Los Angeles. A tira di tres wega, pero tampoco a mustra efectivo, na permiti cuatro careda den cinco inning, pa cu Angels gana su unico wega den e serie, cu score di 5-4 den 12 inning.

T'e ainda ta warda p'e

Bernd Schuster tin ainda e speransa cu Cristiano Ronaldo yega Real Madrid



E entrenador di Real Madrid, e aleman Bernd Schuster tin ainda e speransa cu e portugues Cristiano Ronaldo yega e proximo temporada den e team di Real Madrid.

"Ta existi e speransa di cu e aña cu ta bini e lo ta cu nos", e aleman a bisa den un entrevista na e corant Marca. "Tin cu hasi tur lo posibel paso merece tin e futbolista aki".

E entrenador blanco ya tabata conta cu e portugues pa e actual temporada, pero na final e boluntad di e hungador di Manchester United, cu kier bandona e club, no a impone.

"E tabata tur cos cla, pero e parti di Cristiano a tarda hopi", e aleman a comenta.

E interes publico mustra pa e hungador a hasi cu Ronaldo a caba e temporada di blanco. Schuster a keda contagia di e optimismo y desde e comienso a yega na pensa cu tabata posibel aunke dificil.

E compra frustra di Ronaldo a pega tur e plan di Real Madrid, cu tabata conta cu e portugues como e principal refuerso pa e team.

E blanconan a lansa den e ultimo minuut e contratacion di David Villa y Santiago Cazorla, pero tampoco por a keda concreta e dosnan ultimo aki.

"E negativo di e hungadornan aki pa bin Madrid, den loke ta referi na ambicion, ta yama mi atencion", Schuster a bisa.



Un fiesta sin discusion

Spaña a logra gana Estonia caminda pa Mundial 2010





E seleccion di Spaña a logra su tercer triunfo den su caminda pa Mundial 2010, goleando un Estonia hopi humilde, cu a pone e agresividad y e ilusion, den un wega cu a mustra e diferencia di calidad, den cual Iker Casillas a bati record di imbatibilidad. Di cual Spaña ta gana cu score di 4-0. E futbol actual no ta compronde e relahacion. Ni ora e number 1 di e ranking di FIFA ta midi cu esun 137. Ni ora e campeon di Europa bishita un pais sin historia futbolistico, unda tabata tin cu pone e trabou duro. E motivacion tabata e principal preocupacion di Vicente Del Bosque. Pone e hungadornan sa cu kiko nan ta topa, pa menor cu esaki ta. Aunke un stadion bunita, un size manera di Division Dos di Spaña, ni sikiera a yena cu e yegada di e campeon di Europa. E prome minuutnan a laga cla e panorama. Spaña mester a baha hopi pa conquista e triunfo. Estonia tabata na limite di cada bala. Del Bosque a duna descanso na Marcos Senna y a entrega e mando di e team na Xabi Alonso. Desde e estreno di e seleccionador nobo, cu dos gol na Dinamarca, su aparicion tabata estelar.



Un historia ripiti

Fernando Alonso ta logra otro triunfo na Hapon





E spaño Fernando Alonso a logra su di dos victoria consecutivo di e temporada di Formula Uno, na gana den e Gran Pre di Hapon dilanti di e polaco Robert Kubica y di e finlandes Kimi Raikkonen.

E brasileño Felipe Massa, di ocho a corta un punto den relacion na e lider mundial e britanico Lewis Hamilton, cu a caba den di 12 lugar, despues di a wordo sanciona ambos cu un paso pa e caya di garashi, pa sendo incidente den e prome buelta.

E victoria di Alonso ta duna practicamente e prome curva ora esnan di McLaren di Hamilton y di e finlandes Heikki Kovalainen a pasa ta brake den e prome birada y obliga Ferrari sali pa evita dal den esaki, formando tras di nan un caos completo.

Alonso a situa di dos despues di Kubica, cu a gana cinco lugar, y despues di e prome para pa tank, dos buelta despues di e polaco a keda cla cu a salba incidente e victoria tabata di dje.

Despues di Alonso, Kubica y Raikkonen, a completa e exito di Renault e brasileño Nelson Piquet, di cuatro, di cinco tabata Toyota di e italiano Jarno Trulli y di seis e frances Sebastien Bourdais (Toro-Rosso), cu por perde su lugar ora e comisario investiga un incidente cu a tuma lugar na salida di e garashi pa di dos biaha y a dal den Felipe Massa.

E di dos lugar di Kubica ta pone esaki den e lucha pa e titulo mundial ya cu ta falta dos careda, Hamilton ta conta cu seis punto di ventaha riba Felipe Massa, cu por gana uno mas si sanciona Bourdais, y 12 riba e polaco.

Niun a hasi hopi

Italia a keda empata cu Bulgaria caminda pa Mundial





E seleccion italiano, cu a conta den di dos tempo cu e delantero Giuseppe Rossi, a empata sin briyo ni gol contra di Bulgaria, y ta mantene un ventaha comodo na cabes di e grupo 8 di e fase di clasificacion di Mundial.

Marcello Lippi, e entrenador cu a hiba e team di Italia na conquista e titulo mundial, ta trata di pone e team di nobo di cual a mustra cu a duna sintoma di cansancio den e Eurocup y esey ta e mihor noticia di un team cu a ofrece poco wega na Sofia.

Contra Bulgaria, a alinea como titular Simone Pepe den atake, hunto na Alberto Gilardino y Antonio Di Natale, y a duna entrada na Riccardo Montolivo, pero esaki no a funciona mucho. Di cual e seleccion bulgaro tabata tin e mihor ocasion den e prome tempo, pa medio di Dimitar Berbatov, pero e delantero di Manchester tabata rechasa pa e keeper Marco Amelia, na di 13 minuut. Despues di e descanso, y mas cu tur, despues di e entrada di Rossi, Italia a drecha cu tambe a acerca na e gol cu un cabesaso di Gilardino y un tiro leeuw di Daniele de Rossi, pero sin suerte.

Ta perde esun mes

Yadier, Jose y Bengie Molina nan Tata a fayece





TATA di e hungadornan Bengie, Jose y Yadier Molina, Benjamin Molina a fayece diasabra atardi di un atake di curason na su 58 aña.

E Molina grandi a fayece ora tabata yegando na e veld di Little League Juan Mambe Rivera den e sector Kuilan di e bario Espinosa di Dorado, den e zona panoord di e Isla, cu ta ubica dilanti su residencia, pa dirigi e wega di categoria 9-10 aña, segun a raporta e corant El Nuevo Dia den su edicion diadomingo.

Don Benjamin tabata hiba pa e Centro di Diagnostico y Tratamento, unda tabata constata morto.

"E semper tabata bisa cu kier muri den un veld. E tabata nos asina. Y asina tabata manera cu a muri. El a muri manera tabata kier", Luis Molina a bisa, ken no a sali mucho sorprendi di e morto di su ruman.

E yiu chikito, Yadier, catcher di Cardinals, tabata e unico hungador cu tabata diasabra na e Isla.

E grandi, Bengie, catcher di San Francisco, a biaha pa e Isla diasabra, y Jose, catcher di Yankees a hasi di dje diadomingo, ya cu debi na un operacion den un wowo a prohibi biaha e mesun dia, segun a confirma.

Don Benjamin tabata enamora di baseball. A hunga den liga di fanatico di Puerto Rico, y a yega na representa e pais den un torneo efectua na Nicaragua.

Pero su les tabata e formacion personal y deportivo di su tres yiunan y di otro muchanan y hende grandi cu a wak esaki como un tata.

Resultado di wega di Dakota Lifida

COMISION Dakota Lifida kier a publica e resultado di weganan Infantil y Hubenil di e fin di siman.

Diabierna 10 di october 2008 a tuma luga wega entre Dakota Ennia contra di Dep.Nacional na tereno di Nacional den categoria Lifida-B(12-13 aña); Dakota Ennia ta gana e wega aki cu score di 4-2. E golnan di Dakota a wordo anota pa Jamemar James(1),Avner Torres(1) y Jeffrey Burgr(2).

Diasabra e weganan Infantil a continua na veld di Nacional den 3 diferente categoria. Den categoria Mini Baby (5-7 aña) Dakota ta topa cu Nacional. Aki Nacional ta gana Dakota cu score di 1-0.

Despues a continua den categoria Lifida Baby (8-9 aña). Aki Dakota ta gana Nacional cu score cdi 3-1. E golnan di Dakota a wordo anota pa Youmart Duran Alvarez(1) y Mark James(2).

Por ultimo a tuma lugar e wega entre Dakota y Nacional den categoria Lifida-A(10-11 aña). Esaki a resulta un wega hopi interesante pa ambos ekipo. Ambos ekipo a hunga bon y ambos a bai enbusca di e triunfo. Ta Nacional cu ta logra gana e wega cu score di 2-1.E unico gol di Dakota a wordo anota pa Johnson Rincon.

Diasabra atardi a toca turno di division menor(14-15 aña). Aki Dakota ta topa cu Estudiantes Dosva. Dakota ta logra gana e wega cu score di 15-0. E golnan di Dakota a wordo anota pa Rymer Cellaire(4), Joshua Gross(4), Jeandre James(3), Raynier Carvachio(2), Randy Deschamps(1) y Jamemar James(1).

Comision Dakota Lifida kier a felicita cada un hungador y nan entrenadornan cu nan logro durante fin di siman tras di lomba.

Di acuerdo cu Benny Nisbet (PPA)

PPA tin prueba cu RED ta literalmente ta drumi



SI RED su politica ta purba ora "issue" di otro partido politico, anto esey ta hipocrecia y cu hipocrecia RED no por re-emplaza AVP of MEP. Pueblo ta fada di hipocrecia, mester di seriedad y sinceridad pa por ofrece pueblo un cambio real", asina Benny Nisbet, lider di PPA a duna di conoce.

Algun siman pasa durante di un conferencia di prensa di partido RED prueba a worde presenta con e partido y fraccion representa den Parlamento di Aruba ta den un soño profundamente. Cu otro palabra literalmente drumi.

Esaki a sosode ora miembro di partido RED sr. Armand Hessels a presenta preocupacion di RED riba e fondo di AOV di SVb y e raport di ILO di mei 2005.

Na nomber di RED Armand Hessels a presenta e problematica aki como un problematica cu RED a logra ricibi informacion riba dje y cu nan so como partido tabata presentando e preocupacion aki nomber di pueblo.

Especialmente ora Armand Hessels a declara cu e ultimo politico cu a hiba palabra riba e topico aki tabata Minister drs. Booshi Wever na 2005, según Benny Nisbet.

Henter pueblo y prensa na bon consciente cu desde cu PPA ta hiba oposicion di pafor di Parlamento, PPA a presenta su preocupacion constante riba e fondo di AZV cu ta den problema.

Na september 2005 PPA a dirigi un carta pa Staten di Aruba cu sigur sr. Rudy Lampe lo mester a ricibi copia unda PPA ta informa Staten di e presencia di Raport di ILO (mei 2005) pidiendo Staten pa un discusion di Staten y un discusion nacional riba contenido di e Raport di ILO. Un discusion cu Statan incluso sr. Rudy Lampe no a carga su responsabilidad pe.

PPA a scirbi un 25 articulo di prensa y a duna un 30 declaracion riba e contenido di Raport di I.L.O. e.o. riba e ponencia di ILO pa cu e inversion di pais Aruba den salubridad publico e fondo di AOV cu ta den problema serio y e proposicion di ILO pa stop di usa e sistema di CPI (Consumer Price Index) y re-emplaza esaki p'e N.A.W.I. (Nacional Average Wage Index). Lastimamente tanto Staten como gremio incluso sindicato no a dedica mucho atencion n'esaki, di acuerdo cu Benny Nisbet.

Awor RED cu tabata literalmente drumi pa medio di Armand Hessels a haci un intento di 'horta" e issue for di partido PPA.

PPA no tin ningun problema cu otro partido papia riba e topico aki, esey ta nan derecho y ta na bienestar di pueblo, pero ora haci manera cu RED t'e prome pa trece e topico aki dilanti, PPA ta haya esaki hipocrecia di marca mayor.

Y hibando un politica hipocrita, RED ta elimina su mes di ta un partido alternativa p'e partidonan MEP y AVP cu grandemente ta responsabel p'e crisis den e.o. fondo di AOV y mucho mas ta opinion di Benny Nisbet, lider di PPA.

Un Soño....30 aña cu Pierewietje... CD nobo a sali



E ultimo CD di Pierewietje, 30 aña, "Un Soño" ta riba mercado y ta contene 13 cantica cu ta di e show ultimo "Un Soño". E.o., canticanan crioyo manera Aruba Jovial, Blenchi, Fiesta den Cura, y tambe canticanan di Barney manera Bum Bum, Haci Pret y colornan di Arco Iris y mas. Tur e canticanan ta parti di e show "Un Soño" cu tabata un éxito rotundo. Un danki ta bay na tur cu a yuda pa realisa e cd aki. E cd ta obtenibel cerca mayornan y tambe na Coffee Break y Welcome Snack.

Exitoso tayer di "Discplina Consciente"



RECIENTEMENTE Fundacion pa nos Muchanan (FPNM) a organisa e follow up di e tayer "Disciplina Consciente" pa lidernan di centro di mucha. E tayer ta basa riba ideanan di e psicologo di mucha conoci sra. dr. Becky Bailey. Durante e sesionnan a repasa e material di e prome parti di e tayer cu ta tuma lugar den luna di april. Ademas a concentra riba e ultimo 4 abilidadnan di "Disciplina Consciente".

Instruccion tabata na encargo di psicologo sra. drs. Helen Guda cu asistencia di Vanessa Zara, un lider di Traimerdia Paradera.

Participantenan tabata 37 lider kendenan ta traha den 16 centro di mucha. FPNM ta felicita e lidernan kende, apesar di nan trabao y e orario di e tayer, a logra finalisa e trayecto aki.

Gloria a combina trabou cu placer





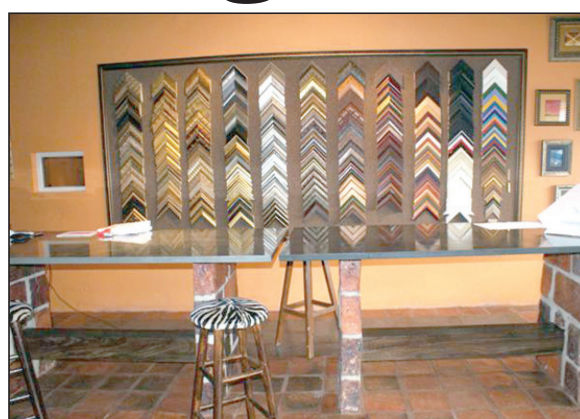


GLORIA Estefan, e cantante Cubana Mericano y escritora di cantica, den fin di siman ultimo a presenta dilanti un Entertainment Center completamente yen, como e artista principal di Aruba Music Festival. E artista a logra di combina un tiki di placer den su trabou ora el a yega cu su casa di 33 aña, Emilio, na Flying Fishbone Restaurant, unda el a conoce algun fanatico local y paisano, comiendo riba e playa, cu nan pianan den santo, bao di e matanan di coco y den e bahia perfecto situa na Savaneta.

Propietario di e restaurant, Daniel Kameyer, tabata presente pa asina sigura cu su bishitantenan importante a disfruta di un anochi perfecto y memorabel.

The Frame Shop awo ta situa na un luga nobo







THE Frame Shop a muda pa un ubicacion nobo, esta Italiestraat 24A, unit 3, bao di e awning biña, net patras di Super Food. E trahadornan talentoso y artistico di leishi awo tin un galeria nobo y moderno, bunita decora, cual ta combina cu un espacio di produccion y sala di exhibicion.

A.R.T. ta compartiendo e espacio cu The Frame Shop, ofreciendo piezanan di arte contemporaneo for di rond mundo.

Bishita nan pa busca un leishi pa bo pinturanan, cumpra un obra di arte nobo of djis admira nan coleccion excelente.

Tel.: 5831322





Publico a goza den Aruba Music Festival

Mas cu 10 mil persona a atende riba e dos anochinan hunto






















MY PARENTS TAUGHT ME HOW TO
WALK & TALK
NOW ALL THEY WANT ME TO DO IS
SIT DOWN & KEEP QUIET!









Polis ta scual hoben cu a perde respet pa su mama

PRESENCIA di polis a wordo pidi na un cas na De Vuyst, unda un hoben a perde respet pa su mama y hasta a bringa cune. N'e cas polis ta papia cu e mama A.B., kende a bisa polis cu su yiu no ta tende y ta comporta su mes hopi onbeschoft.
E mama a bisa cu ora cu e mama a bay dal'e un wanta p'e comporta su mes, e yiu a bringa cu e mama y hasta a bay den cushina, probablemente pa busca un cuchiu.

E mama a bisa polis cu el a bay J.K.Z.P. y tambe a bay na otro instancianan, pero no a haya e ayudo necesario.
Polis a bay papia cu e mucha G. di 16 aña, pero e no ta mustra comprension y ta parce cu no ta razona. Un di e polisnan hala su atecion y a primi su dede den su pecho. El a para keto y a tende e polisnan.
E polis a dune un scual formal y el a priminti di comporta su mes. Ta di spera cu e cumpli cu su palabra.

Polis a detene homber hopi burachi tras di stuur

DIADOMINGO anochi pa 10.30, polis di Oranjestad, ta haya notificacion cu lo tin un auto para mitar riba caminda den Caya E. Petronia, y e chofer lo ta drumi burachi den e auto. Ora cu polis a yega nan ta topa cu un Porsch Carrera color di plata A-13296.
Polis a bai y ta topa cu e auto mitar riba caminda y mitar riba acera. Ora cu polis a yega cerca di e auto, e chofer a dicidi di primi gasolin y a core bay. Polis a sigui su tras y e logra pare na altura di post di ambulance na Ponton.
E chofer tabata basta burachi, y a detene y hibe warda di Playa. Den auto di polis el a dal su cabes contra e hero.

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga t'ras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur buniteza"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta participa e fayecimento tragico di:

Boy Tito Giel

***11 Februari 1953 +9 Oktober 2008**

Na nomber di su yiunan:	Magnolia y Bram Shalilah Naroika y Adelberto Keyla Dannie
Compañante:	Monica Polo
Ruman:	Juan Giel y esposa Marlene
Nieta:	Carminaroika
Su excasa:	Marina
Sobrino y sobrina:	Shemille y Jero Remyart y Nicky
Tantanan y omonan:	Estanislao, Trinita Stamper y famia Laura Stamper Leon, Lucia Stamper y famia Modesta de Zavalla y famia na Venezuela Parafina Carmichael y famia

Primo y primanan
Demas famia: Giel, Stamper, Martis, Britten, Ridderstaat, Tromp, Quandus, Christiaans, Lake, Luydens, Polo, Croes, Alvarez, Semeleer, Pers, Pas, Irausquin, Winterdaal, Boekhoudt, Wever, Maduro, Geerman, Harms, Quant, Sabala, Carmichael, Vos, Bermudez, Feliciano, Perez y demas famia
Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 14 Oktober pa 4'or di atardi na Misa Cristo Rey di Brazil y después saliendo pa santana Catolico na Savaneta.
For di 14:00 p.m. e restonan mortal di " Boy " lo ta reposa den misa Cristo Rey.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di nos querida mama, abuela y bisabuela:

Adela Maria Marugg-Lauffer

mihor conoci como: " Delchi "
*** 2 september 1918 - †11 october 2008**

Na nomber di su:

yiunan:	Marion Marugg Errol Marugg Charles y Lies Marugg Ivan y Marianne Marugg John y Loura Marugg Esther y Frank Cuttler-Marugg Henriëtte y Luis Panneflek-Marugg Vivien Marugg
nieta y nietonan:	Sharla Burkeen na Merca Crista y Jonathan Paull-Marugg na Merca Mark Marugg na Hulanda Errol Mitchel na Colombia Charlina y Chris Nijssen-Marugg na Hulanda Jessica y Alexander Lorsheijd-Marugg na Hulanda Stanley Marugg na Hulanda John y Holly Marugg na Merca Dennis Marugg na Hulanda Kimberly y Brett Robbins na Merca Heather Guard na Merca Chandra, Evan, Allan Panneflek Naomi, Joshua, Quinton Maduro
bisanietonan:	Quincy, Miles Julia, Jenna, Zachery Jayden
rumannan:	Manfred, Ronnie, Myrna, Sybel, Ruthy, Chicho
sobrinonan:	Hendrika, Andrew Deanne y Rudy, Darrilyn, Dieudonne Egon Percy y Anna Diego, Deborah, Angeli Angelique, Carl Ligia y Meredith Richard y Maritza Marion, Mark, Maikel Vivian, Priscilla, Doris, Ruby Yvonne, Ronnie
cuñanan:	Ria Hendriks Ligia Marugg Glady's van Berkel
mescos cu yiu:	Andrés Richardson
ayudante di cas:	Guita

bon amigo y amiganan: Eric Guard - Eman y famia - Piet van Dijk y famia - Pete Peterson y famia - Honda Kuiperdaal y famia - Belen Boezem y famia - Alex Kersout - Shon No Mcdouglas - Lilian Atoon - Mercedes Maduro y famia- Grace Lejuez y famia - Alice Richardson y famia - Elsie Ferrer
famia: Lauffer, Marugg, Guard, Robbins, Cuttler, Burkeen, Panneflek, Maduro, Paull, van der Veen, van Berkel, Kroon, Eman, van Dijk, Pieterson, Lejuez, Gouvea, Nicolaas, Baptist, Luna, Werleman, Kersout, Donk, Wever, Richardson, Wernet, Cyntje, Kuiperdaal, Jacobs, Oslin Kock, Samuels, Mario, Marieta, Vivian Kock, Earl Peterson, Margarita Goeloe, Rita Gomez, Lientje Ruiz, Vera Rasmijn, Lorna Richardson, Judith Gilkes, Frank Sophia, Edoo, Rosenstand, Carmen y Jose Luis, Oduber Construction, Glamour Salon, Thonissen-Wong, Ferrer, Diaz, Antonia Gario, Rosa, William y Danilo Gamara, Ernestina Garcia, Velma Croes, Esther Carillo, Gerty Berkel, Dorris Raymond, Cynthia Gumbs, y lo mas bisiña di Essoville y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 14 di october 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita na San Nicolaas pa santana Central na Sabana Basora**. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolaas.

Adres pa condolencia: Missisipistraat 14
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Concierto di "Boleros y Tangos" dia 22 di november

E tenor Venezolano Jorge Quintero, conoci como e tenor de las Americas, lo duna un concierto di "Boleros y Tangos' riba diasabra anochi, 22 di november na Renaissance Convention Center.
E concierto aki ta ser patronisa pa Circulo Arubano Pro Arte.
Jorge Quintero lo ser acompaña pa su pianista Gabriel Vivas. E concierto aki tabata planea pa tuma lugar na october, pero e fecha definitivo awor lo ta dia 22 di november awor.
Amantenan di bolero y publico en general por spera un concierto masha bunita y nan ta worde recomenda pa reserva e fecha aki.

90 Boet pa velocidad halto

DIADOMINGO durante dia, polis a controla riba caminda principal y tambe riba L.G. Smith Blvd, autonan cu ta surpasa e velocidad maximo. Nan a duna un total di 90 boet.
E maximo mas halto cu a wordo core ta 87 km, den zona habita.

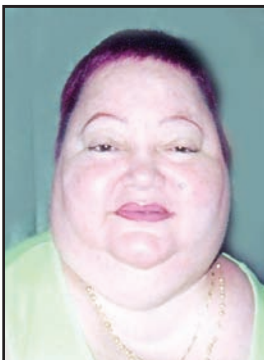


AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Daphny Teresita Leo



Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans y kaarchi y a mustra nan atencion y cu a haci jamadanan telefonico. Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos. Un danki special ta bai na Dr. Kelly, Valero Ambulance, Cuerpo di bombero ku tabata sa na di juda nos den temponan difícil, bisiñanan i Ad Patres Funeral Home.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa nan compaña nos na un Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar
- Diamars 14 Oktober 2008 pa 7:00 di anochi na Misa di Brazil. Después di misa lo tin un resamento di rosario na cas Cura Cabai 61-A

Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di: Yuinan, y demas famia.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. "
Ps. 85:10,11,13

Despues di un lucha largo, bay sosega den brasa di Señor, mi casa, nos mama, wela, bisawela, ruman y tanta stima:



Eulogia Aurora Quandt

mihor conoci como: "Lola of Auchi"
***13 september 1948 - + 12 october 2008**

Na nomber di su:

esposo: Leocadio "Leo" "Bori" Tromp

yiunan: Carla "Gala" Quandt
Emilio "Kabubi" Tromp
Jackeline "Jacky" y Karel Kock-Tromp
Pedro "Poei" Tromp y Nella Dirksz
Maurits y Ruth Tromp-Schoop

nieta y nietonan: Jose-Ann, Gizcard, Jason, Jeffrey, Derrick, Lixienne, Cariënne, Calvin, Sixtion, Jardiëlla, Ian, Jair-Jurian, Jordy, Jannick, Mauriëlle

bisanieto: Jodeci

rumannan: Sra.vda. Rika Croes-Quandt y famia
Rufo y Mary Quandt y famia

cuña: Sra.vda. Paulina Quandt y famia

omonan : Luis Quandt y famia
Coleto Quandt y famia

bon amiganan: Lisandra, Mimi y demas amiganan mucho hopi pa menciona.

swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Quandt, Tromp, Gomez, Kock, Dirksz, Schoop, Wong, Fornerino, Croes, Ridderstap, Ras, Martis, Willems, Hoek, Chirino, Dania, Swaen, Orman, Palm, Zievinger, Reyes, Wever, Holsman, Kemp, Maduro, Odor, Smolders, Fingal, Royer, Plaza, Thomas, Mateo, Carti, Velasquez, de Lange, Wolter, Westerhof, Cannegieter y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 15 di October 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia.**

E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diamars 14 di October 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Prome ta e team

Lionel Messi a bisa cu tin como prioridad gana Liga y Champions League

E hungador di Barcelona, Lionel Messi a bisa su prioridad pa gana Liga y Champions, den cual pa gana un titulo individual manera e Golden Ball.

“Sin duda, ami ta yena di orguyo cu nan ta alabami y ta dunami premio, pero loke ta interesa ami mas, y mi ta bisa sinceramente ta e exito colectivo. E team riba tur cos y lo cambia e Golden Ball pa e Liga y Champions”, e hungador a bisa.

Messi a bisa: “Cu Guardiola mi ta sinti comodo y motiva”, el a remarca e labor di e team. “Sin mi compañeronan mi no ta nada y si nos sigui cu humildad y ambicion nos lo yega leeuw y logra cosnan. E team aki tin hamber pa titulo”.

E delantero cu a sigura sinti hopi stima tanto pa esnan di Barcelona manera di Argentina, a revela tambe un di su soño grandi pa gana Mundial, si por ta na Surafrica.

Riba su posibel salida, Milan, Chelsea, Messi a bisa cu solamente kier ta feliz den Barcelona y traha pa conquista hopi titulo. Akinan mi tin tur cos, mi no falta nada, asina ta mi ta trankilo.



Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
7932
1236
5542

ZODIAC
2207 Virgo

BIG FOUR
4453

SUPER FOUR

LOTTO DI DIA
02-07-11-12-15

DIARIO

CORSOW
3725
6443
6637

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O‘stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Trupiaal
Pariba di Brug:Botica San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr. Every

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw. CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50. ABONEMENT Afl.35,00 pa luna. ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano. DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar. REDACCION: noticia@awemainta.com. BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Apreciando naturalesa

Ora bo ta siña bo yiu di e mundo di naturalesa, cuminsa den bo mes hardin. Siña un mucha pa aprecia naturalesa ta un di e tareanan mas bunita di ta mayor. E ta tambe esun di mas simpel.

Di naturalesa muchanan ta curioso riba tur loque tin rond di nan. Tempo mi tabata chiquito, fruminga cora tabata fascinami. Nos tabata tin un boter grandi di fruta na cas cu mi tabata usa pa cria fruminga. Mi a yené cu santo y pone e fruminganan aden. Mi a tene nan pa lunanan largo den e boter, y observa con nan ta traha compartimento, tunel y 'camber'.

Aparte di a worde picá un par di cien biaha, e proyecto tabata exitoso. Y e'la yuda implanta den mi, un sentido di admiracion pa naturalesa y pa creacion cu ta continuando te dia di awe.

Ora bo cuminsa siña bo yiunan di naturalesa, mi ta sugeri pa bo tuma un tip di e curiosidad describi aki riba.

Si e cana drenta cas cu un bichi of un dori den su man, tuma esey como un oportunidad. Un mucha di dos aña un biaha a puntra su mama di un bichi ta hap. E mama no tabata prepara pa contesta e pregunta.

Si bo tin un hardin, cana rond aden cu bo yiu, y mira bao di blachi y piedra, pa djis mira kico bo por haya.

Te hasta den un aquariun bo por traha un hardin chiquito y siña bo yiu e milager di plantanan, for di simiya te ora nan nace y crece. Cu un esfuerzo masha chiquito bo por crea den bo yiu un fascinacion durandero pa e mundo di naturalesa.

Bachata Dance Contest Den City One

CITY One lo tin un grandioso Bachata Dance Contest sigui pa un fiesta bailable acompaña pa Orquesta Search y Miniteca Metropolis cu lo cuminsa pa 1'or di marduga dia 18 di october manece diadomingo 19 di october. E idea pa organisa e Bachata Dance Contest aki ta di Sr. Patrick Figaroa cu tin basta aña trahando na un casino na Aruba. Patrick ta ripara cu e orario pa trahadornan di casino y hotel hopi biaha no ta permiti nan pa gosa di actividadnan organisa na Aruba. Asina e'la pensa di cuminsa cu actividadnan cu trahadornan di hotel y casino por gosa di dje pero tambe henter e pueblo di Aruba. Na Aruba e musica di Bachata ta hopi gusta. Ta pesey mes henter pueblo di Aruba ta keda invita pa e Bachata Dance Contest aki. Carchinan ta obtenibel na Texaco Sasaki of serca Patrick Figaroa. Aruba henter ta keda invita pa participa na e contest aki. Pa inscribi por yama Patrick na telefoon 594 6971.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 14 Oktober 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.51	1.53	1.55
Engelse Pond Sterling	3.03	3.08	3.14
Zwitserse Frank per CHF. 100	157.25	157.97	158.77
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	176.18	177.79	179.58
Euro per XEU. 100	240.72	242.92	245.36



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop


Aries 21 Mrt - 20 Apr
Lo bo recupera bo propio forza di bida y di bo asuntonan actual. Esey kiermen cu ta bin oportunidadnan nobo y bon cu bo no mester laga un banda. No permiti bo mes bisa no na posibilidadnan mihor. Bo mester siña convoca prosperidad y progreso.


Tauro 21 Apr - 20 Mei
Un siman pa bisa ayo na e situacionnan cu no ta amoroso pabo. Busca pa ta serca di naturaleza pa recicla emocionnan y pensamentonan. Bo merece un tempo di paz y un bon baño.


Geminis 21 Mei - 20 Jun
Laga bo imaginacion bula y yena bo mes di idealnan. Por ta ta solamente un par di ora pa soña, pero nan ta necesario pa recupera y vitalidad y e rumbo di bo actividadnan. No laga e idea di un mihor futuro pa despues.


Cancer 21 Jun - 20 Jul
Saturno den Leo ta anuncia bientonan di laga bai sin dolor. Kizas un poco di reflexion conhunto cu amigonan y familiarnan lo yudabo recupera e rumbo cu bo ta sinti ta perdi. Un siman di reconciliacion.


Leo 21 Jul - 20 Aug
Tin normanan pa cumpli y responsabilidadnan pa caba. No lubida cu bo obligacion na mei ta consisti den finaliza acuerdonan adkiri den temponan recien. No ta momento pa hunga cu tareanan no scapa di loke bo mester resolve.


Virgo 21 Aug - 20 Sep
Mei ta implica un tiki calmo pa esun cu ta haya cu su actividadnan ta bai hopi liher. Merter touch tera, baha cabez pa cielo y reconoce cu bida tin su propio ritmo.


Libra 21 Sep - 20 Okt
Siña bisa no, siña bisa si y compromete bo mes cu eventonan nobo sin perde bo bida. Establece un acercamento cu bo deseonan ta mes importante cu actua di manera coherente.


Scorpio 21 Okt - 20 Nov
No involucra bo mes sin e certeza cu e cosnan por desata e obstaculonan y anda di manera mas lucido. Siña reclhaza loke no ta conbinibo. Estadonan emocional mas complica ta esunnan cu mester atencion.


Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Lo bo ta feliz inclusive sin cu e asuntonan di bo bida no desaroya manera bo kier. Un siman caminda lo bo siña actua sin limitacionnan. Tambe ta tempo perfecto pa recupera e ahustenan di bida y curazon. Lo bo por smile sin sa e pakico.


Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Siman pa pid pordon sin cu bo mester humiya bo mes of keda cu bo orguyo inutil. E obhetibonan cu bo ta busca lo bo por hayanan sin bai riba e caminda robez.


Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bai den pasado y recupera e mihor momentonan di bo mes. No lubida cu bo mester continua cu un pasado amoroso y recupera den recuerdonan grato. Loke bo propone lo por ta un exito si bo revisa e experiencianan pasa uy bo ta keda wowo habri den e leccion di curazon.


Piscis 21 Feb - 20 Mar
Siman pa dedica bo mes na hardineria y cushina. Un tiki di dedicacion na actividadnan mas trankilo lo permitibo trankiliza e inquietudnan constante den area profesional.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Un parha ta bula den e caminda di Alvaro Bautista di Spaña y e team Mapfree Aspar durante e careda di 250cc na e circuito di Phillip Island, Australia.

Monica Kock a entrega su buki na

Pedro Atacho, presidente di Parlamento di Antiyas

DURANTE bishita di parlamentario Monica Kock na Corsow, Monica tabatin e honor pa entrega su buki 'Tuma mi Man y Cana Cumi' na presidente di parlamento di Antiyas, Pedro Atacho. E buki a wordo entrega durante un conversacion ameno entre presidente di parlamento di Antiyas y parlementario Kock. Parlementario Kock tabatin e oportunidad pa conversa over di e buki cu senor Atacho. Kico a inspira parlementario Kock pa scirbi e buki y kico e lo kier logra cu e buki. Parlementario Kock ta spera cu e buki 'Tuma mi Man y Cana Cumi' lo inspira e lesador pa logra nan meta. Presidente di Parlamento di Antiyas sr. Atachoo tabata masha contento pa a ricibi e buki di Monica Kock y a desea Monica hopi exito cu e buki.



Nos Mundo Loco

Yate luhoso ta bai pa £20 despues di fayo den subasta

Un doño di un yate a ser forza na entrega su yate luhoso, despues di a bende esaki riba un website di subasta pa menos di £20.

E homber a spera di por a haya £10,000 pa su yate di 20 pia, pero a lubida di pone un prijs minimo pa e subasta.

Pero despues di a purba cancela e benta riba e website allesaiktion.de, Jakob Kauder a ser hiba corte pa e ganador di e subasta na Cologne, Alemania.

Hueznan a dicta cu e subasta tabata legal y Klauder mester completa e benta.

Vocero di e corte Hubertus Nolte a bisa: "E standardnan di leynan di transaccionnan monetario ta aplicable tambe pa subastanan via internet."

Polis ta test cabai pa alcohol

Polis di trafico na Romania a test un cabai pa alcohol despues cu e garoshi cu e tabata trek a dal un homber sinta riba un banki.

E oficialnan di Lelesti na Gorj a puntra un veterinario pa tuma sanger pa un test cu despues a resulta positivo.

Testigonan a bisa polis cu e cabai tabata parse fuera di control aunke e doño a purba desperadamente di control'e.

Ion Dragan di 56 aña a bisa polis cu e a caba di cumpra e cabai na un feria y tabata bayendo cas.

Polis ta sospecha cu e cabai a ser duna alcohol pa lague mustra mas fuerte y saludabel promer di a ser bendi.

Ion Iliuta, un veterinario, a bisa cu e tabata sorprendi ora cu polis a puntre pa establece si tabatin concentracion di alcohol den e sanger di e cabai.

"Nos nunca a haya un peticion asina. Porta pa haya sa e tipo si sanger pero no pa wak si e bestia ta burachi."

Donacion na Fundacion Autismo Aruba di Little Miss Aruba

Miss Aruba International, Nuraisa Lispiër, a accepta e donacion







DURANTE e certamen di Little Miss Aruba 2008 cu a tuma lugar diadomingo den City One, organisacion di Little Miss Aruba a haci entrega na nos Miss Aruba International 2008, Srta. Nuraisa Lispiër, di un donacion na Fundacion Autismo Aruba. Tur aña e organisacion di e eleccion infantil ta haci un donacion na un instancia y Nuraisa tabata sumamente contento ora e'la ricibi e invitacion special pa bai accepta e donacion den nomber di Fundacion Autismo Aruba. Pa Nuraisa su grato sorpresa, grupo di baile Shining Stars a prepara y dedica un baile special na Nuraisa, net algun dia prome cu e biaha pa e certamen Miss International 2008 diahuebs awor. Nos Miss Aruba International 2008 a sintie hopi honra cu e presentacion special di e muchanan na su honor. Pa finalisa e anochi yen di sorpresa pa Nuraisa, el a ricibi e honor tambe di corona e ganadornan di e atardi alegre aki. Nuraisa den nomber di Fundacion Autismo Aruba kier gradici organisacion di Little Miss Aruba pa nan donacion y tambe pa tur e sorpresanan durante e eleccion. Alabes Nuraisa kier a felicita e ganadornan y tur e participantenan cu a haci un tremendo presentacion! Pabien!

Casonan cu lo bin dilanti diabierna 17 di october 2008 den Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	E.C.T.	Uitspraak
08.15	N.R.R.	Uitspraak
08.15	M.F.N. M.A.M.F. F.B.A.E.	F.N., M.F. y A.E. ta wordo acusa di a intencionalmente cende un candela riba 5 di mei 2008. A consecuencia di esaki e dak y/of e inventario y/of e edificio di un negoshi a kima completamente of parcialmente y/of edificionan y nan inventario den vecindario a core peligro di tambe coy candela. F.N., M.F. y A.E. ta wordo alavez acusa di a causa un candela den un lugar asegura, cu e intencion pa benificia nan mes of un otro, perhudicando e compania di aseguro. E caso aki ta bin dilanti pro forma.
08.30	J.C.E.A.	J.C.E.A. ta wordo acusa di a comete actonan cu a consisti tambe di penetracion sexual di curpa di un persona cu esten no tabatin 12 aña di edad den e periodo di prome di januari 2008 te 9 di februari 2008.
08.30	J.C.E.A.	J.C.E.A. ta wordo acusa di a comete abusonan deshonesto cu su yiu di crianza, naci na 1997, den e periodo di prome di mei 2006 te 29 di juni 2006.
10.30	D.C. J.E.F. P.E.P. O.N.S. G.M.B.	C., F., P., S. y B. ta wordo acusa di a intencionalmente haci uso di carchi di banco y/of bonuskaart falsifica pa lanta placa na mashinnan ATM den e periodo di 19 di juni 2008 te 26 di juni 2008. Tambe nan ta wordo acusa di ladronicia di sumanan di placa di banconan den e mes periodo ey.

Rosario Bibo na Alto Vista



AWE, diamars 14 di october tin otro Rosario Bibo na kapel di Alto Vista. E cantidad di fielnan cu ta reuni pa resa hunto na Birgen di Alto Vista ta trece tanto nan intencion personal como intencionnan pa nos isla y pa mundo henter. Specialmente awo cu nos ta den luna di oktober, e luna dedica na e Santo Rosario.

E biaha aki lo resa pa descanso di Shon Kita Pietersz-Lacle, luchado incansabel pa renobacion di kapel di Alto Vista. Tambe lo gradici Dios pa e persona aki cu a yuda hopi hende crece den nan fe y haci nan bira devotonan fiel di Birgen di Alto Vista.

Tambe lo resa pa e problemanan actual cu henter mundo ta enfrenta, pero pa tur lidernan politico tin e sabiduria pa yuda nos pueblonan pa sobrevivi e crisis y pa confia cu lo tin solucion no solamente pa e bienestar material pero tambe pa e bienestar spiritual di cada un di nos cu a biba ariba e mundo aki, crea pa Dios.

Tur hende ta invita pa bini diamars 7 or y mei di anochi na kapel di Alto Vista pa hunto resa pa e felicidad di tur pueblo.

Delco sacando hopi huma, a pone hende kere cu Playa ta na candela







UN generador cu tin riba dak di un di e negoshinan den Caya Betico Croes, a genera masha hopi huma, cu tabata motibo cu alarma a ser bati na Kazerne di Cuerpo di Bombero, cu tin un candela grandi den centro di Oranjestad.
Unidadnan di Bombero cu a sali cu maximo urgencia a blokea practicamente trafico den centro di Oranjestad. Pero despues di haci un chequeo a bin resulta cu no tabatin candela, pero cu e delco aki tabata genera masha hopi huma, pa cual hopi hende a spanta y kere cu Playa ta na candela.

Delco di polis no kier traha, y asina un empleada a keda 2 ora largo pega den lift





WARDA di Polis na Oranjestad tambe a confronta cu suministro di coriente ayera mainta. Pero nan tin un generador, cu asina cu coriente bay, ta pone den uso, pero ayera e no kier a start pa nada di mundo. A pidi asistencia di oficialnan di polis di Garage di Polis, pero a tuma masha tempo, prome di por a pone den funcion. Esaki ta muestra cu e generador aki no ta ser manteni, pa por drenta den funcion ora cu mester.
Colmo de los colmos ta, cu momento cu coriente a bay, tabatin un empleada den lift, kende ta na estado, y a hay'e den un situacion masha fastioso. Via di celular a keda den contacto cune, p'e calma, mientras a spera cu e generador lo start y pone e lift traha, p'e empleada baha, pero manera menciona a tuma 2 ora prome cu e por a baha.

Como cu no a yega na un consencus

Nifica cu e conseho pre-eliminar di Comision di AZV no tin validez

SI analisa e decreto ministerial, pa cual a institui Comision di AZV, y unda ta splica e tareanan, cu nan mester cumpli cune, awor ta ser cuestiona si e raport pre-eliminar aki tin validez of no.
Pasobra miembronan cu a forma parti di Comision di AZV, no por a percura pa haya un sosten amplio di pueblo. Sigur si wak e desaroyonan, y teniendo cuenta cu art. 3 di e decreto ministerial, cu ta bisa cu e conseho aki mester ta basa riba consensus, y como cu esey no tey, nifica cu e raport pre-eliminar cu e consehonan duna te awor, no tin validez.

Asina Leo Yarzagaray, Presidente di Fundacion CAS a duna di conoce, kende a bisa tambe, cu e por compronde cu ademas ta un conseho pre-eliminar, pero según e decreto ministerial, esaki lo bira parti di e conseho final.
Ta momento pa tur hende reflexiona, pasobra e forma cu e asunto aki a keda atendi, no ta corecto.

Leo Yarzagaray ta haya cu mester cambia e constelacion di Comision di AZV, p'asina realmente cubri cu e exigencia nr. 3 di e decreto ministerial, esta pa logra of percura pa un sosten amplio di pueblo.
Mester cambia tambe art. 6 di mesun decreto, pa haci un obligacion cu e comision ta scucha gruponan social, gruponan den pueblo cu por tin informacion relevante. Y mester cambia e procedura, si ta kere di por logra un sosten amplio di comunidad.

Pasobra e procedura, caminda tin representante den Comision di AZV, no ta papia cu su base, no ta delibera cu e grupo cu e ta representa, pero tambe esnan cu e ta representa, tampoco ta bay base, pa wak si berdaderamente e miembronan ta carga e opinion cu nan ta representa.
Si no mantene e procedura ey, anto hamas por logra e sosten amplio desea. E ora ey e conseho di Comision di AZV lo no trece solucion, pero lo contrario, e lo trece mas problema.

Pa loke t'e raport mes, cu Fundacion CAS ta dispone di dje, ta mustra cu lo bay na reduci personal y exigi pa pueblo duna "aporte propio" (eigenbijdrage). Fundacion CAS ta contra di e pensamento aki, di aporte propio, pasobra e principal motibo pa cual a crea AZV ta, pa controla e costo di cuido medico cu tabata bay for di man y lo a aplica e filosofia di solidaridad, según Leo Yarzagaray.